Berliners are okay, said the President

I P. Kennedy spent in the divided city out for bunches of flowers and even gave autographs.

Richard Nixon makes an impact on all and sundry by virtue of a conscious simplicity out on the sun and confettl on what was a cold, clammy winter's day. Plodding through icy puddles President Nixon already, on his thirty-ninth day in office, chose to adopt the recommendation made by John F. Kennedy in front of Schoneborg town half to all who want to make an elementary study of the East-West problem: *Come to Berlin!

President Nixon did not sland on curemony and experienced Berlin with a great deal of charm and frequent disregard for his security screen. Like John F. Kennedy he will probably have left the city with even more vivid impressions than he was expecting anyway.

The warmth of the reception prompted Kennedy to make the madi-quoted personal commitment to Berlin to which President Nixon expressly referred in his speech to the Siemens workers, it was equally diaracteristic of Richard Nixon that he had the sense of humour and presence of mind to turn round the cry of "Fla, ho, he, Nixon is OKI", based on a local football chant, with which the people of Berlin welcomed him and reply to the Siemens workers "Ha, ho he, Berliners are OKI*

This Jag will go the rounds in the States too, since reactions in Berlin are viewed with some importance as a yardstick of the popularity of American politicians. A Perforal Republic TV communicator in America, for instance, commented that Mr. Nixon had at no point of his election gampaign, brought, out as many people in support as in wintry Berlin.

Right at Tempelhof airport it was clear that the President was Rothar on stoking hands then reviewing milliary ceremonial. Christiane Schutz, the little daughter of governing Mayor Klaus Schütz, pulled her brother Selustian to one side just in time to make a gangway for the leader of the free world.

Poroign Minister and ex-Governing Mayor Willy Brandt increasingly enjoyed the Berlin scene, particularly when, at Heinrich-Heine-Strasso, the cries of "We want Nixon were interspersed with shouls of "Willy"

By the time the four runded the checkpoint it was also clear that the President was more interested in the people of Berlin than in the strict timetable drafted by the prolocol men. He continually reached

High hopes of Richard Nixon's presidency

Most people in the Federal Republic and West Berlin are hopeful of the prospects of President Nixon's term of office. According to a poll conducted by Infus of Bunn 58 per cent of those questioned took a bright view of Nixon's Presidency while only lifteen per cent were

Two people out of three reckoned that the change-over at the White House will have no repercussions on relations hetween Bonn and Washington, Sixteen per cent even felt that improvements were likely. Only two per cent expected a change for the worse.

The overwhelming majority of those questioned took a positive view of relations between the two countries but eighty per cent reted relations as good while only seven per cent assessed them as very good.

(Handolablatt, 26 February 1969)

His knack of getting on with people was instinctively demonstrated in detail when he gave his left hand to Mayor Schülz, who is a lefthander because of a war wound, when he rang up and later apologised in person to the assembled workers at the Siemens factory for being late and also when he unceremonlously put his arms on the shoulders of the Aliled commandants and other officials.

Mr. Nixon does not radiate an intellectuality of the kind by which John F. Kounedy kept the audience at the Free Uniand easy directness.

When has any head of state over clambered on to the open boot of the official ilmousine to show himself to the people? This country's leading politicians were forced to follow suit and engage in unusual physical activity but the picture of the three men, Nixon, Klesinger and Brandt, at the corner of Kurfürstendamm, Berlin, will be a world bestseller.

Only at Siemens did President Nixon use a typescript. Otherwise he spoke off the culf, which is good for any politician's lunge. His message from the heart of versity spellbound by his personality. America and emphasis on everyday bra-

very as opposed to matter-of-course selfpreservation at times of crisis bors witness to good advice or a quick grasp in view of the Berliner's reluciance to see theniselves as heroes.

A placard in English against the back. ground of pipes road "Poaceful work h guaranteed by mon with your determination. We thank you, President Nixon. I was a fitting addition to the more hume. rous comments. Yet the youth branch of the Christian Democratic Union did not de badly to modify a popular song of some years ago - "Open the Wall, Richard".

When the door of Air Force One with the Prosidential insignia on the side closed at Tegel sirport Berlin had four hours to look back on what should prove of nolitical benefit in the years to come. The people of Rome will not have begringer Berlin the extra half hour. Only & militant extra-parliamentary opposite had a bad day.

(DER TAGESSPIEGEL, 26 Pobluary 1988

The father of all airline stewardesses.



If Arthur Hofe is the father of 22,600 airline stewardesses, he must have set some kind of a world record. He did.

He was the first person - man or woman - to serve passengers on an airplane. The date was May 22, 1928. The airline was Lufthanea. And you know the result.

Now you don't have to bring your own food when you fly on any airline. Someone prepares it for you. You don't have to curl up in your overcoat when you take a nap. Someone brings you a blanket. You don't have to guess what the time and temperature will be at the city you're flying to. Someone tells you.

And you don't have to fly without hearing those four famous words: "Coffee, tea Or milk?"

Today, 40 years after Arthur Hofe inaugurated air passenger service by pouring glasses of brandy all around, you have trained men and women to serve you on any of the 103 airlines you choose to fly.

And just because Lufthansa was the first airline in the world to serve air travellers doesn't necessarily mean we serve you the best now. It doesn't mean we don't, either.

You be the Judge.

The German Tribune

Hamburg, 10 March 1969 flighth Year - No. 362 - By Air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C

The Berlin 'non-crisis' in retrospect

Frankfucter Allgemeine ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Il's well that ends well is too easy a A reaction to what turned out to be subdued Soviet protests against the allegedly provocative election of the Federal resident in Berlin.

The past few weeks have, when all is sald and done, been such a grave test of the firmness of the Western position that from the asked how the test has been withstood and what conclusions must be drawn for the next time.

For there can be no doubt that the Soviet Union will repeat the test in the foresceable future. From time to time it wants to know the answer.

More clearly than a month ago it is now generally recognised that the acrid East-West debate about the so-called Federal presence in Berlin was basically an attack on West Berlin's torning part of the economic, social and judicial system of the West and the Federal Republic.

The attack on the convening of the bederal Assembly, the electoral college that elects the head of state, in West Berlin was an attempt to erode the material substance of the city's relationship with the

IN THIS ISSUE

FOREIGN AFFAIRS Moscow's United Nations aggression resolution astounds the world

PUBLISHING Augstein – a man without a biography imprisoned in his creation

CINEMA Last year's films full of contrasts

THINGS SEEN What is Op art? CONSUMER GOODS

Deep-frozen foods leave housewives cold TECHNOLOGY How to make a million - by thinking!

Trainer Karl Ziegler has high hopes of his rood-racing cyclists

Federal Republic by means of the climination of an outward sign of this link.

What turned out to be determined Western support for the election in West Berlin was intended not to satisfy a desire for prestige but to preserve the substance that would otherwise have been endangered.

This was why the crisis took place, with its war of nerves, political pressure and, linally, a clear decision.

In the course of the crisis the realisation that a unilateral reduction of the Federal presence and renunciation of occasional

demonstration of this presence would be a step towards worsening of the status quoin Berlin has been significantly amended.

Demonstrative displays of Federal presence are now felt only to be necessary as long as the Soviet Union stands by its declared intention of worsening the silua-

On the other hand it has become equally evident that (and this is the most important positive outcome of the weeks of tension) only the declared communist intention of cutting Berlin off from the West makes it necessary to maintain Federal presence in its present form and occasionally accord it the required emphasis.

Where the Soviet Union to have second thoughts much would be easier and there would no longer be any compelling need to emphasise outward signs of West Berlin's forming part of the economic and social system of the West,

Now that the test has been stood there is greater leeway for sensible deliberation. The meeting between Chancellor Klesinger and Soviet annia sorder Semyon Conrapkin, of which, sad to say, in the end nothing came, proved nonetheless that objective discussion on the Berlin situation is even possible between the Soviet and Federal governments,

There are no reasons why the experiment should not be repeated, none either why it should not be extended to the Ulbright regime, which in the long run would definitely derive scant benefit from the impression arising that factual falks between Bonn and Moscow are easier to get under way than talks between Bonn and East Berlin. The rest of the world would then see only too clearly where the blame resta.

The prospects of another experiment of this kind being made in the long run are also brighter because the other side now knows better what the score is over West Berlin. The Western Allies, who are responsible for the city, particularly the new American administration have proved that they have no intention of allowing themselves to be edged out of Burlin, not even - ness to negotiate on the part of the other by means of indirect pressure on the Fed- side talks can go ahead.



New President

Dr Gustav Heinemann was elected president of the Fodoral Republic in succession to Dr Heinrich Lübke on 5 March at the 'Ostpreussen Haile' in Berlin. Dr Heinemann was the Social Democratic candidate, defeating Dr Gerhard Schröder, the Christian Democratic Union canditate. 512 votes were cast for Dr Heinemann, 506 for Dr Schröder and five abstentions. Dr Heinemann is the first Social Democratic President of the Endown Bassick in the next was a second process. Social Democrat President of the Federal Republic in the post-war ara. Foreign Minister Willy Brandt (loft), chairman of the SPD, was with Dr Holmann when the election results were announced.

[Plants that

eral government in respect of its presence.

The US President appears even to have enjoyed in a way this first opportunity of demonstrating his humness. This country obviously did not enjoy itself to quite the

The Allies have tilso given this country virtually carte blanche to negotiate with the aim of bringing about substantial Improvements in the position of the people of Berlin and to discuss communist wishes in the process. At the first sign of readi-

In the West, then, the Berlin crosis has visibly strongthened agreement among all concerned. In the East the outcome is likely to make necessary many a confiden-

There is no reason, particularly as far as this country is concorned, to hope that the manifest wavering between Moscow and East Berlin (or conceivably in Moscow itself) will last all too long.

It must be hoped that the other side will speak with one voice and that this voice is the voice of reason.

Ernst-Otto Maetzko (Frankfurter Allgomolne Zeitung für Deutschland, 8 March 1969)

Soviet cheers for Heinemann's election

Coviet journalists rang up Federal Re- The Soviet Union's main interests at the East and West, Izvestin, the government Presidential elections and congratulated treatment of President Nixon's press conthem on the election of Gustav Helne- ference in the Moscow press. mann. It is years since anything of the kind last occurred in Moscow.

Radio Moscow noted that Dr Heinemann's election had made a good impression on European public opinion. The main factors recalled were the part Gustav Heinemann played in the first Adenauer Cabinet and his opposition while Minister of Justice to the statute of limitations on

President-elect Heinemann can be sure, of the respect of the Soviet leadership. Now that he has been elected Moscow no doubt finds it easier to tone down the unpleasant recent Berlin crisis.

in the O March

Pravda, the official Party daily, states word for word Mr Nixon's statement that the Federal government had the right to hold the Presidential elections in West Berlin. There is not a single word of polemics against American support for

The newspaper goes on to say that in connection with US-Soviet relations President Nixon mentioned the prospect of bilateral talks on a limit to the number of strategic missiles and other problems.

His European tour, Nixon said, was a preparation for a summit meeting between

Moscow is avoiding anything that might jeopardiso the prospective exchange of views with Washington. Brezhnev and Kosygin accordingly permitted appropriate resistance in Berlin but did not allow any intoads into Allied rights.

As expected only the Cormans have suffered as a result of the election the Soviet Union terms a provocation. The damage will come when, little by little, the GDR customs officers turn the screw on the overland access routes and refuse to allow alleged armaments to leave West Berlin.

> Emil Bölle Hlannus etståg Presse, 3 March 1904



Moscow's United Nations aggression resolution astounds the world

Rundfurler Rundschau

Moscow's latest move is enough to make one rub one's eyes in amazement and feel that it must surely be a tragi-comical mistake. Yet given the virtually boundless imagination of Soviet politicians it appears less surprising after

Almost six months to the day after the more than unasked-for assistance lent Czechoslovakia by Warsaw Pact troops led by the Soviet Union the Kremlin has submitted a resolution on aggression to the United Nations.

The terms of the resolution as it stands are sound enough and the world would be a better place if the resolution were to become part and parcel of international poli-

The Soviet proposals provide for an invasion or an attack on the territory of one state by the armed forces of another to be declared armed aggression and a crime against peaco.

The export of armed units, mercenaries, terrorists or underground lighters and subversive activity of any kind that has as its aim violent revolution or a change in policy lowards a line more in accordance with the interests of the aggressor is to be denounced as indirect aggression.

Coming from the Soviet Union these definitions are not without a certain piquancy. With the exception of Yugoslavia none of the Comecon regimes was set up under its own steam or even in the wake of free

Even if this specifically post-war development is disregarded there can still be

Silly Soviet taunts of arms manufacture

Coviet accusations, regurgitated by the Soviel Zone, that armaments are maunfactured in West Berlin are a threadbare pretext for the chicanery of checks on goods transported overland to and from the divided city.

These accusations have, of course, been denied but it would be more convincing to put the boot on the other foot, which Bonn and West, Berlin are well able to do.

Secretary of State Wetzel of the All-German Affairs Ministry has indeed already provided detailed information about arms production in East Berlin, the half of the city that has illegally been incorporated into the German Democratic Republic and unlike West Berlin is not considered by Walter Ulbricht to be an independent

Who in reality, it may well be asked, is breaking the old Allied regulations? Arnulactured in East Berlin, not only bear out the military nature of the Eastern sector, they also go well with the mertial legislation and the People's Army parades.

The Western commandants have often and in vain protested against the holding of military parades in East Barlin, Disclosure of details about East Berlin's arms industry are not likely to bring about any immediate change either. But they should still be publicised in order to make the true nature of the Eastern accusations evident.

no denying that in the case of Hungary the legal government, that of Imra Nagy, did not appeal for Soviet tanks. And as for Czechoslovakla the Soviet Union has still to prove that legal Party ov government authorities issued an invitation to the armed tourists of 21 August 1968.

Sull, the Soviet move in the UN is not as nonsensical as might seem to be the case. It must be seen from the Kremlin's viewpoint and assessed in accordance with the dialectics of Soviet activity. Since Marxist-Leninists of the Soviet variety are, in their own opinion, incapable of committing acts of aggression the so-called socialist countries they rule can never be guilty of ommitting a crime against

On every occasion that troops controlled by a Communist Party have without prior provocation invaded another country they have allegedly done so either in response to some provocation or other or in order to render selfless assistance.

This, at any rate, is the Soviet interpretation of the Finno-Soviet winter war of 1940 and the occupation of the Baltic states and eastern Poland undertaken after consultation with Hitler. The explanations given for intervention in Hungary and Czechoslovakia were much the same.

As, of course, the Soviet leaders have not the slightest intention of making themselves and their state liable to denunciation as aggressors according to the definition they themselves have made it must be assumed that the Soviet resolution is levelled only at countries whose activities do not coincide with the interests of Soviet policies.

The Americans, it can only be assumed, are to be considered guilty of aggression despite the fact that US forces are in Vietnam at the invitation of the Saigon government whereas the North Vietnamese, who came unrequested, are not. The Israelis by the same token will be guilty of aggression but not the Arab terrorists operating on Israeli territory. The list could be continued indefinitely.

Experience indicates that the Soviet resolution, the terms of which cannot but he welcomed by peace-loving people, is none theless double-edged. In other words, the Soviet Union could infiltrate other countries and call its activities aid, then procord to have the counter-measures taken by political opponents condemned by the United Nations as crimes against peace.

Striving towards a major goal

Where moves of this kind successful the Kremlin would have achieved a major goal. It would have a firmer hold both be fore the UN and in propaganda on comtries it describes as imperialists or enmies of its intentions by its own actions.

In the case in point the Soviet Un.1 would have to prove by means of a resp praisal of its policies towards Prague for instance, that it is not merely practising Orwellian doublethink and that unasked for intervention is not assistance on the one hand and aggression on the other but

without exception a crime against peace. Were the Soviet Union to provide this proof it would indeed have done a good deal towards improving the code of international couduct.

> Martin Schulze Frankfurter Rundachau, 6 March 1969

The Russian bear and the Chinese dragon make rude noises to each other

WARTER STATE

n a blazing leader the Peking People's Daily claims that the skirmish between Soviet and Chinese frontier guards over an island in the Ussuri, a river not far from the East Siberian railway, was an attempt by the Russian imperialists to spark off

The Moscow press more calmly maintains that the Chinese crossed over onto Soviet territory and that this was only one of several thousand indicents in recent

So far only the Bulgarian party daily has asserted that Mao intended to provoke the Soviet Union militarily and so relieve the pressure on West German revandists and their American allies over Berlin.

The common frontier between China and the Soviet Union is roughly 5,000 miles long and has recently been strengthened by boths sides in a variety of ways ranging from strategic settlements to missile launching pads.

Neither prove warlike intent. Both Russia and China have to consolidate their rule over the local population. Until recently the population of the Soviet Far Bast consisted mainly of Tungu and other non-Chinese Mongols, while Soviet Central Asia and the neighbouring Chinese province of Sinklang were peopled largely by Turkmen and Bast Persian Tadzhik

First frontier

The first major frontier incidents were bouring country. On the present occas Soviet and Chinese soldiers clashed without a previous occurrence of this kind.

Do either Russia or China have war aims in Asia? Not on the face of it. Comments last made by Mao Tse-tung about five years ago with regard to unjust treaties that the Tsars once imposed on large areas of Asia were but a Chinese rejoinder to Soviet jibes about Chinese passivity towards the possessions of Western impe-

There are neither socio-economic nor historical reasons for assuming that China needs the cold steppes of Soviet Asia to

relieve population pressure. China still has room for colonisation within the existing frontiers and has in the past tended more to expand in the direction of warm South-East Asia.

SüddcurscheZeitung

Moscow on the other hand is territorially saturated in the Par East. Since 1950 it has voluntarily given back a fair amount of territory to the Chinese Communists.

It is not hunger for territory but the striving for political leadership in Asia that incites the two communist great powers against each other. Military supremacy is also involved. Manchuria, China's most important industrial region, is surrounded on three sides by Soviet provinces. Ouler Mongolia, a buffer state allied with Moscow, is subjected to growing Chinese pressure.

The Soviet Union's enormous lead in nuclear arms could well be cancelled out by China in the foreseeable future and this balance of power is not without foreign policy repercussions.

In 1962, when India was engaged in frontier clashes with China, military assistance was provided by the Soviet Union. Pakistan thereupon made cautious moves towards China, A number of Ayub Khan's opponents who are now bidding for power apparently wanted to go even further in these approaches.

India's Communists are also divided a o whether to support Moscow or Peking. Leninists canvass for support not only by means of ideology but also woo with their potential military might.

The assumption that the aggravation of Soviet-Chinese conflict might force Moscow to mark time in Western Europe is a little premature. All depends on the as yet unforeseeable shape of things to come.

At present the Soviet Union has no need to transfer even a single division from the West to the East. Peking has also taken good care to avoid creating the impression that it intends to cooperate with the new Washington administration. The talks bet-

ween the ambassadors of the two countries in Warsaw, scheduled to resume in Pobruary, have again been cancelled.

If anyone in Europe is likely to benefit from the clash between Moscow and Peking it is the smaller Bastern Bloc counlifes. In his latest speech Rumania's head of state combined the demand for national self-determination with a declaration of solidarity with all foreign Communists, including the Chinese. And Peking's propaganda accuses Moscow of pursuing imperialist policies not only against China but also against Czechoslovakia.

Immanuel Birnbaum (Süddentscha Zoltung, 5 March 1869)

The German Tribune

PUBLISHER. Priedrich Reinacke

EDITOR-IN-CHIEF Eberhard Wagner

ASSISTANT EDITOR-IN-CHIEF, ENGLISH LANGUAGE SUB-EDITOR:

Gauffrey Punny GENERAL MANAGER Heinz Reinocke

Published by: Reinecke Voring Gmbii 23. Schoene Aussicht, Hamburg 22

Advertising-rates list No. 5

Printed by: Krögers Buch- und Verlagsdruckerei. Hamburg-Blankeness

All articles which THE GERMAN TRIBUNE reprint are published in cooparation with the editorial staffs of leading newspapers of the Federal Republic of Germany. They are complete translations of the original text, in no way abridged or editoriolit redrasted.

dence place quale your subscription number, which appears on the wrapper to the righ of your address.

M HOME AFFAIRS

No. 362 - 18 March 1969

Gustav Heinemann - the new Federal Republic president

Dr Gustav Heinemann is not a man given to expansive gestures. Whereas others make their presence felt with much ado, he is modest, almost inconspicuous. Rhetorical pomp is not his style. On the contrary his diction, which every now and then includes an Old Francoulan turn of phrase, is straighforward but strangely

He is a man who certainly does not make much of himself, a Christian and a valiant politician. Gustav Heinemann is the new Federal President and he is the first Social Democrat to occupy this office since Friedrich Ebert.

If one wanted to chronicle Heinemann's career, one would really have to write three biographies: that of the private person, the politician and the churchman.



Gustav Heinemann

Fifth presidental election

The recent meeting of the Federal As-A sembly in West Berlin was the fifth time since the establishment of the Federai Republic that this body had convened.

The first time the Federal Assembly met was on 12 September 1949 in Bonn. In the election for Federal President, Professor Theodor Heuss, the Free Democratic Party (FDP) candidate, won a narrow majority on the second count; he was given 416 of a possible 804 votes.

On 17 July 1954 in West Berlin, Theodor of 987 votes. On 1 July 1959 Heinrich Lübke, Christian Democratic Union (CDU), was elected as Heuss' successor in West Berlin. On the second count, Lübke obtained 526 of a possible 1.038 votes.

Lübke gained 710 out of 1042 votes when he was re-elected for a second term on I July 1964. This election was also held in West Berlin. Since the 1959 election West Berlin votes have been counted along with the other votes,

On 5 March 1969 Heinrich Lübke's successor was elected in West Berlin. Dr. means that he must exert authority with Gustav Heinemann, Social Democratic considered leadership. But in practice he is Party (SPD), received 512 of 1,023 votes in

1899 in Schwelm in the Ruhr, the son of a Krupp health insurance director. He studied at five universities and graduated as a doctor of political science in Marburg in

legal practice in 1926.

racterised by one outstanding quality; he stands by his convictions and when making decisions does not indulge in opportunism but follows his conscience, irrespective of whether this may cause personal disadvantages.

From 1933 onwards Heinemann, togother with Ernst Lemmer, was active in the Democratic Student Movement, After the Second World War he became Mayor of Essen in 1946 and a year later was appointed North Rhine-Westphalian Minister of Justice in Karl Arnold's Cabinet.

In 1949 Chancellor Konrad Adenauer made Heinemann a member of his first Cabinet, but only a year later came the breads: in protest against the initiation of the rearmament policy, Heinemann resigned from the government — not a very frequent occurrence in Federal Republic politics. And two years later he broke with the Christian Democratic Union (CDU), which he had helped to found in the British occupation zone after the war.

Then Helnemann founded the All-Gorman People's Party (GV) which did not attract much support and was disbanded

Poday anyone who talks about the dis-

 $oldsymbol{1}$ tinction and dignity of government of-

fice is likely to be suspected of clinging

to old ideas of order, according to which

the state represents a superior, independ-

German liberals and democrals have

always found it difficult to establish the

senior servants, this old-fashioned view

of the monarchy can be transferred to

The Federal Republic's elected head of

state might well regard himself as a kind

of official representing the whole of the

electorate and hence the whole popula-

tion. One can certainly assume that the

first President of the Federal Republic,

Theodor Heuss, saw his role as that of the

Basically, the highest office in the Fe-

deral Republic, the Presidency, is over-

shadowed by contradictions. The Federal

President whose powers or duties are out-

lined in Articles 54 to 61 of Basic Law is

supposed to embody the highest autho-

Logically, though not explicitly, this

not allowed to exercise authority in any

the present day though admittedly in a

rather daring manner.

nation's teacher and adviser.

rity in the country.

form even in emergencies.

ent power vis-a-vis the people.

inimical.

Gustav Heinemann was born on 23 July

Eight years later he graduated in law at Münster University, and from 1928 to 1949 he worked for Rheinische Stahlwerke in Essen, first as a legal adviser and then as a mining director. In addition, he taught at Cologne University from 1933 to 1939. During the 1950s Heinemann worked as a lawyer in Essen, where he had opened his

Heinemann's political career, which began during the Welmar Republic, is cha-

The heir apparent — I'll take that one I (Cartoon: E. M. Lang / Süddeulsche Zeitung)

tic Party (SPD). Heinemann did join the SPD and shortly afterwards was elected to

During the Third Reich, Heinemann who was an active Protestant joined the Confessional Church (the anti-Nazi movement within the Protestant Church). Straight alter the war he became a member of the Council of the Protestant Church in Germany (EKD); three years later he become president of the Church Assembly in Eienach, a constitutional body, and in 1949 he became chairman of the EKD All-German synod for a five-year period. In 1967 he was given an honorary doctorate by the Protestant, theological faculty of Bonn

Gustav Heinemann soon became the SPD's legal expert and so when the Grand Coalition was formed it was only natural that he should be nominated as Minister of Justice.

Being naturally modest Heinemann made no secret of the fact that he only accapled candidature for the post of Pedoral President "with hesitation" because "oppressively high demands" are made of this highest government office, while the possibilities of fulfilling these expectations in 1957 with the recommendation that are pretty limited by virtue of Basic Law members should join the Social Democra- and the nature of the post.

He does not want to be politically active on his own initiative because the head of state cannot be held responsible to anyone. But Heinemann does not want to act as a mero representative. The Federal President should indirectly participate in major decisions by trying to consult and exchange views with government and Bundestag representatives.

The new Federal President's relationship to the state, which he is to represent, is equally clear and rational. He regards the state as a necessity which is essential for human co-existence and rejects any kind of transcendental exaggeration of the role of the state. This attitude excludes any possibility of a sentimental attitudo

In an interview Heinemann once expressed this view in an aphoristic manner: I do not love the state, I love my wife. The state is a necessity which we cannot

Popular opinion has it that Heinemann dry and humourless. This is not true, Heinemann, who looks sixty though he is In fact already 69, is more inclined to grin or lough quietly than to roor with laughter and has a deep-scated sense of humour,

Holger Quiring

(Hentioversche Prosee, 6 March 1969)

Authority without power

right relationship to government offices and power in a democratic state. For too wers of the President of the Reich during long both concepts were linked with the Weimar Republic, who was allowed monarchy and were therefore regarded as extraordinary powers in the event of a crisis, quite apart from the fact that he was commander-in-chief of the armed for-But If Prussian kings once liked to describe themselves as "God's representatives on earth" and hence as the state's

It is true that the Federal President represents the country externally, but policy decisions are made by the Chancellor. At the instigation of the Bundestag and with the approval of the Bundesrat, the President is responsible for announcing the need to defend the country, but he cannot exert any influence on the armed

He appoints government officials and appends his signature to the appointment Law does not envisage such an occur-

People often say that constitutional monarchs ruled but did not govern. In the United States the presidency and government leadership are one and the same thing. The American President is his own princ minister.

As far as this country is concerned, one can only say that the Federal President

does not rule nor does he govern. He is morely a representative. Does this delaye the highest office in the Federal Republic? Not at all, but it makes accepting the responsibility this office incredibly difficult and tricky.

The person who occupies this position needs to possess an unusual amount of leadership, a very deep understanding of the dignity and power of a constitutional state and at the same time a high degree of self-discipline and tact.

Twenty years ago when the fathers of Basic Law set to work to give the free part of this country a viable, new political basis, they were anxious — but in an excessively narrow-minded sort of way - to learn the lessons of history.

They were haunted by the dying years of the Welmar democracy of Hindenburg's government. Presidential democracy came to an end when Hitler was appointed lancellot. This was lowed to happen again.

So they divested future Federal presidents of all genuine powers and constructof Federal Ministers. But what would hap- ed a chancellor's democracy, knowing that pen if he refused to sign in such cases? As the government leader would be directly yet this remains an untested area of dispute for constitutional lawyors as Basic light of these constitutional principles, every new Pederal President is faced with the task of imposing his own style on the highest government office.

Theodor Heuss succeeded in doing this. Ten years ago Konrad Adenauer suddenly tried to make a bold turn-about and transfer from the Palais Schaumburg, the Chancellor's official residence, to the Villa Hammerschmidt, the President's residence.

Walter Görlitz (DIE WELT, 6 March 1969)



DUTY DONE WITH SMILES AND HAND WAVES

StiddenischeZeitung

Heinrich Lübke found the wooden cas-ket presented to him by the Mayor of Bouaké at an official ceremony almost too heavy to carry. Inside, on dark red velvet, gleamed the larger-than-life city key skilfully made by African goldsmiths, like the key to a giant's castle.

This was not the first time that the Fedetail President during his last state vifil as president was surprised by the display of magnificence which accompanied the first visit of a European head of state to the Ivory Coast.

But the eight-Inch long key of solid gold was only the beginning. Djibo Soun-kalo, the Mayor of Bonaké which is the second largest city in the country, was ulterly in his element. For more than an hour his distinguished guest and party were driven from the airport along a carefully thought out route which looped backwards and forwards throughout the city.

Under the full glare of the midday sun he slood beside Heinrich Lübke in the shiny black chronie Cadillac which the President of the Ivory Coast had had sent to Bouaké from the capital 250 miles away especially for the occasion.

The car moved slowly through a lane of laughing, clapping Africans, followed by a motorcade, the Federal Republic (lag dominated the streets. To show the Germans how much their products are adthe local veterinary surgeon had renounced his black Merceiles 250 S for the benefit of the guests.

before them.

Briefed on the flight to West Africa

week radio and television did not tire of

broadcasting German music and German

Along the route from the airport to

the President's glass and marble residence

the people of Abidjan celebrated a public

holiday. Schoolchildren had the day off,

the women wore their most colourful

clothes and many of the 20,000 French-

nificance of this state visit. Perhaps, Hein-

rich Lübke himself holds the most defini-

te view. He was extremely anxious to

undertake this major trip before leaving

countries he visited—from the Ivory Coast

he continued to Niger and then to Chad-

are agricultural problems, he felt he was

He did not forget to mention that he

was pleased to acquaint himself with the

development and successes of the country

because "measures concerning agricultu-

progress. The confidential discussions be-

re had played an important part" in this

on familiar territory.

with politics.

Opinions differ considerably on the sig-

Secause the problems of the three

men living in the city lined the route.

Then Heinrich Lübke, with rosy cheeks and tired limbs, stood before his host and received a chieftoin's insignia: the goldembroidered, black velvel hal, the long carved chieffain's staff, the huge fly-swatfer with a golden handle and many other gifts. In the background, the local chieftains from the Bouaké region watched the white-haired elderly gentleman from the distant Federal Republic with proud cheerfulness as he was received into their midst as an honorary member.

During the flight to the Ivory Coast,

while the three Luftwaffe orderlies served

amoked eel, chicken breasts, celestine

beef-tea and roast strioin to the Presi-

dent's party. Heinrich Lübke and his wife

Withelmine continued to study the mass

In the meantime—according to protocoll

-greetings telegrams were sent to the

heads of state over whose countries the

plane flew. General de Gaulle did not

reply to these greatings, but Spain's hard-

pressed leader General Franço conveyed

In Abidjan, the Pearl of the Lagoon as

the capital of the Ivory Coast is some-

times called, the Federal President was

greeted not only by a guard of honour,

which he and the smiling 65-year-old Pre-

sident Folix Houphquet-Boigny inspected,

but also by another unsophisticated dis-

play. In Bonn such splendours are re-

served for very special occasions, But

in Abidjan the two presidents climbed

unto a highly-polished Mercedes 600 and

exotically veiled dancers on three-foot

stilts performed around the vehicle.

his thanks even before the acrople

eached Gibraltai

of documents provided by Bonn officials.

President Heinrich Lübke of the Federal Republic with Ivory Coast President Felix Houphouet-Boigny

From the moment when the Luitweffe's But this visit was also politically signinew Boeing 707 with the stylised Iron ficant as could be seen from the expres-Cross on the wings touched down at the sions of the Frenchmen who mingled with ultra-modern airport of Abidjan, the capithe Africans in the streets of Abidjan and tal of the Ivory Coast, Heinrich Lübke and Bouaké. Most of the younger Frenchmen some of his colleagues had increasing waved at the visitors with unmistakable difficulty in viewing in the right perspecapproval. However, some of the older Frenchmen obviously regarded the arrival of the Federal Republic delegation as an invasion of their oldest sphere of inin fact, it all started before this. While

the Federal President was still trying to The Ivory Coast, a country the size of sort out the confusing variety of people the Federal Republic, was regarded as and countries he was to visit in his Bonn France's lavourite child in Africa long villa, the Ivory Coast daily published for after it gained independence in 1960. Even the four million inhabitants—Fruternité attempts by Common Market partners to Matin-appeared with the banner headcorner a section of this extraordinarily line "Welcome to President H. Lubke" healthy African market were greeted in and the front page was edged with a Paris with acid smiles. black-red-and-gold border, the colours of

Behind the splendoms of this state vithe Federal Republic. Throughout the sit, this is where the major misunderstanding lies. Whilst politicians in Bonn are anxious not to tread on France's toes in the Ivory Coast, and throughout Frenchspeaking Africa, many of the top government officials there regard it as a foregone conclusion that the idea of the visit was to gain a lever against certain authoritarian attitudes of the French in this

But the Federal Republic's policy is certainly not as determined as that. Whenever there was talk of cooperation between the Ivory Coast and the Federal Republic, it was always pointed out by this country's representatives that Franco-Federal Republic cooperation on all these issues would be most advantageous.

Businessmen's sorry tales

Many Federal Republic businessmen can tell sorry tales about the Ivory Coast. A joint agricultural project undertaken by a private group from this country and the Ivory Coast government, which was to have commenced a few weeks ago, has got into serious difficulties because by nexplicable means French competitors have imposed an export embargo on Abidian harbour.

When the Federal Republic concern tween the two heads of state were also wanted to employ Polish shippers, with the support of members of the Ivory Coast more, concerned, with agriculture than government, the Poles were tipped off that if they agreed they could no longer

count on getting the previous timber ca-

Where money is concerned, there is still a long way to go before cooperative European efforts are undertaken in Africa The situation is not much better as regards education and training, French atvisers in the Ivory Const are merely suspicious if other countries want to send professors, teachers or specialists thereeven if they themselves cannot provide the necessary personnel.

President Houphouet-Boigny is a cautions man. He does not want to rush his fences; he does not want to annoy France

President Heinrich Lübke left the Federal Republic on 5 February on his last official visit as head of state. His trip took him to the Ivory Caast, Niger and Chad where he was warmly received. President Libbs returned to this country on 18 February.

because without a doubt he needs France more than any other country to ensure the development of his nation.

But for this very reason the Federal Republic state visit is important to him. and for this very reason he and his colleagues wish that people from this country would not always hide behind the façade of Franco-Ferieral Republic cooperation when it comes to planning concrete projects. The French attempt to maintain its monopoly is costing the lvo-1y Coast a good deal of money.

Throughout this visit the Federal Republic delegation was constantly aware of how much the Ivery Coast would like to engage the Federal Republic as a direct aconomic partner. As a result of the visit a capital loan of seven million Marks, which had been approved long before. and a delivery loan of 6.5 million Marks was offered to the Ivory Coast government—a friendly gesture of considerable significance.

But the most scalor official accompanying the Federal President on this visit, the Minister of Economic Cooperation, was forced to realise how limited the Federal Republic's opportunities of pursuing a planned policy in developing countries are--just when the impression of this country's foreign policy in Africa had boon polished up with considerable success thanks to the state visit.

Ethard Eppler, Minister of Economic Cooperation, was in danger of losing his enthusiasm becuase of the splendid reception, the colourful African dances and the impressive landscape between the tropical rain forests and the grass plains, when he heard the news from Bonn.

> **Administrative** improvements

Even though he himself Lept quiet, it was no secret in Abidjan that in Roma this young Social Democrat and active Protestant had been tripped up. For weeks his attempt to at last tighten up the administrative apparatus responsible for this country's development aid by creating a Federal bureau for development sid had been repeatedly delayed by the Cabinet without objective reasons being

Then the Christian Democratic and Christian Social Unions (CDU/CSU) in the Bundesiag did something else. Hours before the Minister and the President departed, they rejected a suggestion by his Ministry which was intended to prevent roping countries from receiving less aid because of the new four-per-cent export tax and also from having to pay more for goods. The Coalition battle does not even leave Africa unaffected.

However, Heinrich Lübke did not let this spoil his enjoyment. Only occasionally when his wife with obvious pleasure onstantly took to the dence floor did a disapproving shadow flit across his face.

Otherwise he did what he fell to be his duty with smiles and waves. One of his younger colleagues summed it up like this: "Heinrich Lübke sweated for the Federal Republic."

Werner Holzer (Süddeutsche Zeitung, 11 Pebruary 1968) **PUBLISHING**

No. 362 - 18 March 1989

Augstein — a man without a biography imprisoned in his creation

He was 23 years old then and the story goes that instead of wearing salvaged officer's trousers into the office, he sometimes were short trousers.

Now he is 45 and the intervening couple of decades have aged him. But he has remained surprisingly youthful-a bow, which shoots arrows without ever

It was on 4 January 1947 that the first issue of Der Spiegel appeared-15,000 coples, 28 pages long, advertisments were unimportant. He was the editor and one of three shareholders who each provided 10,000 Marks capital.

Today Der Spiegel has a circulation of one million, its average length is 170 pages and two-thirds of production costs are covered by advertising. The man in question has just bought out his last shateholder; now he is the sole owner of

the Spicacl publishing house which has an estimated market value of 100 million

Rudolf Augstein, whom some people hall as a Sociates and others scorn as a Thersites, is unique in the development of the press in the Federal Republic: a man who wrote and edited a successful magazine, who - necessarily - became a publisher, that is a business man, and yet remained a journalist at the same time. And to cap it all, he was a successful Salesman as well.

He bought out his original two parts hers for relatively small sums quite early on Gord Bucertus and Richard Connerbecame shareholders after the departure of John Jahr who had for many years boked after the Spiegel business.

Gruner was the last shareholder to be bought out after a comparitively long legal battle. The take-over bid is thought to have amounted to thirty or forty million Marks.

One of Augstein's closest associates once said that Rudolf Augstein is a manwithout a biography. His biography is Der Spingel and it began-as he himself now says-more by chance than anything

Augstein was born in 1923 during the political confusion of the November Revolution (though, admittedly, the uprising burdly offected his birthplace, Hanover). He was the sixth of seven children, brought up in a Catholic, middle-class home and went to school in Hanover. The headmaster of the Kaiserin Auguste Vikloria secondary school later commented, "He was the best pupil ever to attend the

Even at that time his critical intellect was manufest; at the beginning of the Second World War he had to write an tain. Augstein came to the conclusion that Germany had no chance of ever Winning the war agains Britain, His essay was returned to him unmarked.

A little later he took his Abitur (schoolleaving examinations) and as he could not go on to university without working on a Nezi compulsory labour project, he found a toophole he werked as a volunteer for the Hannoverscher Anzelger. This is where he learnt the radionents of his profession.

Then followed military service, a pehad in the artillery, then as a "forward observer" on the Eastern front; he was Wounded and had an adventurous journey back to Danover. And then came a

significant meetings a few enterprising Englishmen, connected with the occupation troops, were looking for a number of young German editors to work on a periodical such as had never been published in Germany before: the first issue of Die Woche, a news magazine appeared

Today Augstein comments, "As far as I was concerned, the two main considerations were a warm office and getting enough calories. Anyway, I did not think the project would last long."

But the young man made a different impression on his colleagues and the patronising Englishmen. Within a few weeks, thanks to his dogged conscientiousness, proposeful-some people say ruthlessonergy and superior intellect everyone in the team knew that he was the boss.

However, Augstein was right on one point: this project did not survive very long. After only a few issues Die Woche was discontinued bocause of its outspoken crificism. The Englishmen who no longer wanted to publish the magazine under the auspices of the occupation authorihes put lorward an allemative: Germans could continue to produce the magazineunder a different name. And so Der Splegel was born and with It began Rudolf Augstein's biography.

Right from the start he was the leadhig and controlling power behind his magazine. But it was some years before he himself emerged from the anonymity of the "publisher." In the 1950s Der Spiegel became an institution in the Federal Republic; it was not so much a genuina, comprehensive news magazine as an esposé magazine.

Der Spiegel's sallies lacked pity, clamency, and moderation; on the surface articles were full of pathos which only went to hide the delight in subjecting politicians of varying calibro and various persuasions to nordant critorsm until they all looked pretty much the same --Indictons and pitiful individuals.

This was one aspect of the magazine. But early on articles by-lined "Jens Daniel" began to appear. These were, in tact, written by Rudolf Augstein whose altacks were containly biting but he did not limit his targets to individuals; he also tried to penetrate the major issues of Federal Republic politics in thorough analytical commentaries.

Rudolf Augstein, the editor, who has been with 'Der Spiegel' from the beginning.

After Adenauer's death the name Jons Daniel was dropped and Angstein often adopted the role of 'Praeceptor Gormaniae," an impatient admonisher who knew everything, in fact he knew better than anyone else. In retrespect articles which may originally have annoyed some readers read differently.

There is no doubt that Rudolf Augstein often really did know better, tills angry battle against the increasingly stubborn Adenauer regime, his criticism of an excessively exclusive Western policy, his early pleas for Eastern contacts -all this appears justified in retrospect.

Does Augstein still think that his method of producing effects was right? This question turned out to be not worth asking because the way in which this man puts his thoughts on paper is not calculated. He expresses himself naurally. "I have never had to gloger up my journalistic temperament. I have often been blatant-but never consciously, for the sake of effect."

As a journalist, Augstein has never lacked possible outlets in his magazine. But what about Augstein as an editor? At least since the Spiegel Affair in 1962 it has often been suggested that Der Spieget has become completely independent of its creator, that Rudolf Augstein has become the slave of his product. Is Der Spiegel a glant journalistic locomotive which Augstein originally put on the right lines, but which is now following a track which he no longer controls?

As early as 1961 when the idea of merging Der Splegel, stern and Die Zeit lailed because of Gord Bucerius' objections concerning the style of Der Spiegel Augstein wrote to his colleague: "Of course, I am the prisoner of my system which forces me to deal with politics and public optnion." And in another letter he says, "For tun years or more I have suffered from the fact that it is absolutely impossible to stick to one, that is my, political line in Det Spiegel. . "

Now he sees things differently, "I have created a comfortable prison for myself which one can live satisfactorilyfrom an intellectual viewpoint too." Admittedly, the technical restrictions are bad, says Augstein.

Plenty of advertising means that the magazine is larger and this in turn means that Der Spiegel also has to include en-



'Der Spiogel' as it was, 'Diese Wache', and as it is today

lertaining articles which do not really fit in. "At any rate, I find this dependence on technical expansion annoying," comments Augstein.

The supposition that on several occalons Augstein has lost his enthusiusm for Der Spiegel is continued by his vations attempts to found other papers once a national newspaper, and later a West Berlin weekly paper, His partners, first John Jahr and then Richard Gruner, vetoed these plans. Now that he is the sole owner of the Spiegel empire, Augstein is theoretically free to undertake new publishing activities.

The point is that there is no eddor-inchief of Der Spiegel at the moment; Claus Jacobl, who was so concerned with circulation, has deported and Günler Caus, who should pay more attention to the political attitudo, does not take over until the beginning of April. So the wealthiest journalist in the Federal Republic is again sitting at his desk and editing manuscrupts.

And as ever, he creates that characteistic aura of alturing distance about him. Augstein who combines tander sensibility, friendly warmth, vulnerability which is scarcely perceivable externally, with abrupt coolness, determination and aggressive barshness remains the biggost mystery and certainly the most interesting figure in fournalism in this country. He is a man who knows how to live well but-so say his few triends-is not really dependent on the money he carns, His over-riding interest is politics—and he would never let this drop.

And what is the political problem which the tensions between the political parties have been pushed into the backgroundthe main issue is the tension between those who want to destroy the genuinely questionable system and those who want to preserve it so long as nothing better or more convincing comes to light." So Rudolf Augstein, who has himself raised some hot social and political issues, has become a rejuctant conservative.

But it would be unjust to conclude that he was only trying to preserve his own (large) empire. He wants to preserve critical understanding which—despite all the frothy polemics—in the sense of an objective sense of reality, that is of what can be realistically achieved, he has never lacked. Hana Gresmann (DIE ZBIT, 21 February 1969)



PATRE

Two productions of Sophocles' 'Antigone' in Kassel

Franffurter Allgemeine ZEITUNG FUR DEUTSCHLAND

Drapery and outdoor clothes, depth of stage and action before an iron curtain, powerful dramatic dialogue and carthy jargon, individual fate in Thebes and collective narration. This and more In two versions of Sophocles' Antigone, presonted by the Kassel Staatstheater.

The first version, directed by Ulrich Brecht, was Hölderlin's flowing translation, with its mounting tension and hymn-like rhythms. The quadrangular and and circular motifs which designer Almir Mavignier displayed with his pictures at the last two documents exhibitions in Kassel were repeated on the floor of the

To the rear were bold, white suggestions of pillars which adged forward during the play, crowding in on the action. Within these narrowing limits, representing a modern-classical stage view of Thebes, Brecht's direction stresses the tensions between the diaracters, allowing the tragedy to foom up behind as a spir-

The exits and entrances are tense, concentrated. The confrontation of the characters is deliberately jarring. Irena Marhold as Antigone in a poncho-type cloak, is composed, energetic, caustic, Objectively, she is always a step in front of the conservative Antigone Subjectively, her performance is impressive.

Ernst Dietz as Creon "drow" the character and its fate. Tragic depth was not conveyed, and in a sense there was no need for such depth in this setting which in colour tones showed only the scale between black and white and which presented the white-robed chorus in pretty positions

Antigone in Ulrich Brecht's interpretation was really an energetic and effective reenactment of Sellner's "instrumental theatre" of the fifties. Seliner, a master of this style, need not be ashamed of his

It was not merely the presence of several actors from Sellner's old theatre in Darmstadt (Dietz Leyrer as Tireslas, Gerhard Winter as the messenger) that brought to mind that this was theatre as "reproduction". Director Brecht was not content with this. By way of comparison he arranged for his chief stage-manager, Kai Braak, to follow up with another, more experimental production of Sophoc-

Brecht has been good friends with Claus Bremer since they worked together in Sellner's theatre. When Brecht was a theatre manager in Ulm Bremer was his

could become "modish" in this produc-

tion in which any player can take any

role is that the mere mechanics of the

direction could swamp the substance of

the text, that the play could become a

mere role-poem, a Sprechoper (Handke

The foundations must run deeper. The

justification for this approach lies in a

fundamental refusal to recognise definite

roles or to divide the characters of a

tragedy into good and bad categories,

succumbing to an antiquated pattern of

dramatic production to present the prob-

The rebellious aspects of the new ap-

proach (removal of costume theatre and so on) is part of the awareness that every-

one is capable of many things, that every-

one is changeable and can be changed.

Also that everyone can be induced to be

Creon, although he really wants to be

Antigone. The conception (fiction?) of the

changeable, free person is behind this re-

and the Consequences).

lems of the present.

volution of the stage.

Awareness of many possibilities

At that time Bremer was working onan interpretation of Sophocles' text aimed at presenting the play in relaxed, unliterary colloquial language. The Kassel production is based on one of these draft studies. It is influenced by the last major production of the Seliner stage, Ezra Pound's Women of Trachis which is a destruction of all thelotic.

Bremer was always full of plans. While writing the text he took great pains with the chorus. He experimented with radio. He wanted a text "which can be attuned to everyone", breaking throughthe limits of traditional theatre by freeing the text from rigid divisions into characters. For the first time now this text has acquired "substance" by using this transforability in a dramatic form which has originated in contemporary drams.

Kat Braak seated off Ulrich Brecht's stage for his counter-interpretation. He dropped an iron cuttain and used it was a reverberating background for the fingerdrumming and fist-pounding of his actors. These were dressed in everyday clothes, formed an acting group on and near the spron and presented Bremer's text. Did they present it, or act it, or narrate it? They did all three.

A group does not re-enact a play, it takes a text which deals with its problems. This approach goes one step further than Bert Brecht's. Brecht wrote experimental plays for actors. The Kassel method could be called an exercise for people who happen to be actors.

Sophocles' theme is the conflict of the individual with the power of the state which talses the idea of the state higher than the individual's right to plety and truth. Whatever form conflict with the state may take today, this is the play's

So these young people enthusiastically embrace the new mode of acting. But this will remain modish and nothing else unless the urge springs from a desire to know and to know the truth,

Both girls play Antigone and Ismene. An actor takes lirst the part of a watchman and then that of Creon. What is or



A scene from Uirich Brecht's conception of 'Antigone' in a translation done by

This new form of group theatrs, of the nobile ensemble has already developed its own aesthetic qualities. A new artistic form of speech and sound, grouping and distinguishing voices, screams, noise, articulation, recitative, sentence dissection, aggiomerations, choric speech with delayed effects (a departure from the welldrilled chorus)-all this is correspondingly expressed in movement, in group formation, rows, chains, crush and separation of bodies.

The instruments of a new form of acting, which has felt its own way from its early beginnings, are recognised in Break's production. To this extent the Kassel Antigone evening has "historical" value in the context of contemporary theatre. This is also the key to many of the problems connected with this ap-

For the first time Break superimposes the new style of acting on a "classical" play of antiquity. He builds on a text which appeared in 1965 as a draft text which still followed Sophocles' arrangement of fixed roles and acknowledges the entire Greek system of reference and va-

This is most obvious in the invocation Zens, in the ecstacy with the calling Bacchios. A style of acting which is itself in conflict with tradition, which expresses its rebellion against "theatre" in the rejection of stage settings, cannot assimilate such "classical" elements directly or without reflection.

The play ends with the warning, "You must obey the laws that are elernal." But these too are being called in question. They must at least be redefined. In such references to the "eternal values" the hollow corners of the text and mode of entation are perceived.

Such hollowness should not "happen" to a production such as that of the Kassel



Actors reading in front of the curtain from Kai Braak's version of 'Antigono'.

Staatstheater. The difficulties involved should be revealed as such and integrated into the action of the play.

The author must adjust his text more accurately to the pattern of acting, Bremer "merely" translated the play in 1965, he did not really prepare it for an entirely new form of presentation. This is what caused that repeated sense of blurring in the second half. Deserted by the actors because they seem powerless to do otherwise the text shows up its threadbare

Brank's production demonstrates many aspects of Living Theatre. At one stage Creon becomes a many-mouthed monster when the group arranges itself snakelike around a speaker. The seer, Tiresias, becomes a bogey when draped with articles of clothing taken from other players. At other times the roles are switched more arbitrarily,

That the words about Niche are spoken by Antigono is not very clear because the speakers switch roles just at that moment. It seems doubtful that women can take the part of Creon since the omancipation of women, their role in society, is not quite that advanced yet.

Both productions were of a high standard. Their true quality was in the tension between them, suggesting the unfolding of new dimensions in tragedy. (Prankfurter Athjemeine Zeitung für Deutschland, 15 February 1996)

brain-picking.

Writers turn Tünter Grass, whose new play Davor publisher received its premiere in West Berlin's Schillertheater, stated in the pro-

In Franklurt a group of writers have de $oldsymbol{1}$ cided to found a cooperative publishing company. Those participating are: Bazon Brock, Wolfgang Deidisel, Peter Handke, Günther Herburger, Hartmut Lange, Gerlind Reinshagen, Erika Runge, Marlin Sperr, Dieter Waldmann, Konrad Wijnsche

This authors' publishing house will produce mainly dramatic literature. Karlleinz Braun, until 31 March bond of the drama department of the Suhrkamp Verlag, and Wolfgang Wiens, hitherto a reader in the Theater am Turm in Frankfurt, have been appointed managing directors. The group believes that a publishing house operating on a cooperative basis would be most effective as an imprint producing works of drams.

The enterprise was made possible because Siegfried Unseld, head of the Subrkamp Verlag, waived his right of option in the case of authors whose stage-rights had been in Suhrkamp hands. With respect to publication rights and the rights of plays bitherto represented by Subrkamp Verlag existing connections between the authors and Suhrkamp will be

(Súddeutsthe Zeitung, 14 February 1969)

CINEMA

No. 362 - 18 March 1969

Last year's films full of contrasts and extremes

ast year's crop of films brought disappointments, surprises, contrasts and extremes. Even the cinema-going public was for the most part disappointed by the home products, with which we are concerned here. Attendance dropped. Despite extensive sexual "enlightenment," people were still confused, if not shocked.

Judging by the box-office returns, the most successful film was the sex-educational production, Helga. This was the first of a series of films and was unexpectedly successful abroad. It was seen by three million viewers, a record that won Minister of Health Kate Strobel the "Golden Screen" award.

Surprisingly, the next most successful film on the charts was the comedy, Die Lilmmel von der ersien Bank. Then came



May Spils' Swabian burlesque, Zur *Sache*, Schätzchen, which has run for over a year in one cinema in Munich.

Close behind these come erotic comedy's Die Wirtin von der Lahn and Maran Gosov's Engelchen, oder die Jungfrau von Bamberg, whose producer is the only young German film-maker in the leading

New movements are not always idential with young movements in this country, nor in most others for that matter. Tho Oberhausen group has decided to retain for another year the executive of its study. group of young Federal Republic filmproducers. One member of this group is Alexander Kluge whose prize-winning Attisten in der Zirkoskappel - tatlos not only battled the public but the critics as

Also in this group is Poter Schamoni (Schonzeit für Füchse) who produced the West Berlin lark, Quartett im Bett, which has had quite a good run. Peter's brother. Ulrich, who wrote and directed the film, is not, however, a member of the Oberhausen group of young film-makers.

This solit between the New and the Young runs not only through families but

committed, and only then to deplore it.

This is Grass's good intention, and it

What takes place on the stage of the

Schillertheater? Dialectic, dialectic, con-

science-searching and any amount of

What does not take place is any drama

in the traditional context of theatre.

Grass was prepared to dispense with such

"superficial drama", and to develop ways

of departing from it in his dialectic play.

The audience, however, was not at all

pleased with this course. The applause

Ceased immediately after the actors, Liet-

Grass's dialectic play coincides with

events that took place towards the end of

Zau and Grass appeared on the stage. It

was then too that boos were heard.

trough the entire rebel group. For the robels who in 1962 declared that conventional cinema was dead have since grown up and are several experiences the wiser.

Some of them have come to terms with the commercial market. Others have not survived the main pitfall of every first IIIm, self-portrayal. Others again avoided the box-office entirely. Only Roger Fritz with his first film Mädchen, Mödchen, and Johannes Schaal's Tütowlerung are still on the bestseller list. For various reasons it is difficult to

say what can be expected now of the New Movement. Funds are running low in the pool that has helped to finance new films in the past and more money does not seem to be forthcoming. Producers are now hopefully appealing to the Federal states for assistance. Hamburg's "anderes Kino," which made

news for the first time during the dispute over the pornographic film Besonders wertvoll, has opened in Munich where it hopes to attract off-beat pairons with abstract films and a new approach to filmviewing. The promotors are as contemptuous of commercial (ilius as Munich's "Independent film center" which besides regular showings is now organising a meeting of European film-makers. Fifty participants from Britain, Italy, Holland Austria, Switzerland and the Federal Republic want to remove existing taboos, depart from the conventional posthetics of film-making and establish their own European distribution network.

Are the old-style films and producers doomed to extinction? Not necessarily. Many producers who have spent a lifemaking conventional liber (Edgar Wallace, Karl May) are now as busy as the young ones tossing inhibitions overboard and swimming with the sexual tide. They are methodically paisting the hicrative "enlightenment" policy of other mass media and occasionally manage to strike the right note and attract the crowds.

The standards and methods of these nducers vary naturally. Their speculative advertisements doubtless also give a false impression of the exclusiveness of their films in proportion to the number on the market. The patronage such films enjoy in this country does not speak well for the reputation of the German film.

Besides Kolle and Van de Velde, other home-brewed "literature" is appearing on the screen. Variants of, say, Die Wirtin von der Luhn are appearing. After Helga's success naked nien and women are tripping over each other in their eagerness to Instruct the population in the facts of life, tectaring now on the illegal limits of iomosexual scenes.

Neverthelass, the wave of sex and instruction that has swept the country is receding. Curiosity and the thirst for knowledge have been quelled. Even the magazines are shunning too much bottom and bosom and are dipping into other

In films too the pendulum is swinging in the other direction. Ufa director Friedrich Karl Pflughaupt says that the new trend is towards family films. The Pauker films are one instance of this. Kurt Hoffmann's emotional production of the novel, Morgens um sieben ist die Welt noch in Ordnung, is filling the cinemas. The boxoffice here seems to be in order after seven o'clock.

Other producers are entering wider dimensions of film-making and many are doing quite well. These are generally coproductions with wealthy partners, and the emphasis is on presentation.

"Atze" Brauner, for example, invested millions in his Felix Dahn production, Ein Kampi um Rom. His latest film on the life of the Marquis de Sade with an International cast is expected to cost two million dollars. This will be a co-production with an American company.

"Traditional cinema is noither dead or old-fashioned," said Brauner. In December he was awarded the "Golden Screen" for the first part of his Nibelungen, which must have been seen by more than three million people last year.

Cinema-owners' main concern is still competition from television. Over forty feature films were shown last year on television. "That is premeditated murder". complained the cinema-owners' trade journal.

served a Wast Berlin film periodical, raferring to the fact that many of the films shown in television are sold by the producers. Cinema-owners' worries are not unfounded. Nearly 500 cinomas closed their doors last year.

Many proprietors are at their wit's end, especially as the organisation set up last year to promote the film industry has not yet done anything to help them in this respect. Proprietors were reluctant to approve of such an organisation. They did so only on condition that a straightforward film-promotion policy would be pursued. As a mark of official protest. the president of the association represent

ing the luterests of cinema proprietors resigned from the film and television commission that had been set up.

No small surptise was occasioned by the list of reference films which exceeded a certain box-office minimum in 1967. The producers of these films will receive grants for new projects to the tune of 150,000 Marks plus 100,000 Marks for television rights.

Other grants will be given for special distinctions achieved. Besides work from only six young producers, the list included run-of-the-mill productions such as Der Mörderclub von Brooklyn (The Murderers' Club in Brooklyn), Das älteste Gewerbe der Welt iThe Oldost Profession in the World). Wenn es Nacht wird auf der Reeperbahn (When Night Falls on the Reeperbahn), Das Rasthaus der grausamen Puppen (The Inn of the Cruel Dolls), and Der Mönch mit der Pelische (The Monk with the Whip).

The organisation that doles out money to these producers is not so much bewild ered as ill-advised. Was Alexander Kluge speaking the truth in the disillusioned words of his circus directress, Leni Pelkert? "In view of the inhuman situation, the artist's only alternative is to raise the degree of difficulty of his art."

Say it-and go over to television. (Handelsblatt, 7 Pabruary 1939)

Inter-war films stored in Washington

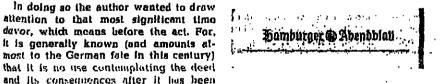
Over one thousand German films dat-ing from 1925 to 1945, which were confiscated by American troops after the war, are still in America. Copies of most of them do not exist, at least not in the Federal Republic, according to the West Berlin author, Gerhard Schönberner, whose series, Film im Dritten Reich, began recently in the Third Programme of the Westdouische radio.

Schönberner said that 880 of the 1,000 films are stored in the Library of Congress in Washington. A large part of this material, important for the documentation and demonstration of propaganda almed at influencing and mobilising the masses is in danger of rotting away, since these are fragile nitrated films.

The American government has offered to release the films if 16 mm copies are mode. No person or institution has yet bean found in the Federal Republic, however, to raise the necessary funds.

(DIE WELT, 15 Pobruary 1969

Günter Grass's new play gramme that he set out to write a diais a dud! lectic play. He wanted to describe what happens before a deed is committed or



1967. Napalm is dropping from the heavens in Victnam, Buddhist monks and nuns are protesting by burning themselves the youth of the Western world, including young Germans, are taking to the streets denouncing the Americans, and in the Federal Republic the Grand Coalition has come into power.

A few facts to suggest a background for what Philipp Scherbaum, a seventeenyear-old secondary school pupil intends to do. He intends to burn his dog Max in public before the cake-eating ladies of the Kurfürstendamm. The cake was to stick in their throats, their awareness of what is going on in the world was to be | overshadowed and disproved by events sharpened.

Scherbaum ligured that a burning Ger- Apart from this, however, Grass's man dog would be a greater shock for example leads to nothing. To nothing,

people than a burning South Vietnamese nun or a child ravaged by the effects of napalm. He also expected to be lynched by passers-by because it, is a terrible thing to burn an innocent animal.

All this Scherboum had planned very ishrewdiy and made no secret of it to his teacher, Sterusch. It is Starusch's concern now (and of course that of Grass's and the plays) to dissuade the youth from committing his "suicidal" deed.

The teacher tries to persuade Philipp that the foreseeable consequences of such a horrible deed would be far different from what the boy imagines. The senselessness of a deed must also be recognised davor.

This is the essential point of the play. Grass was perhaps not quite felicitous in his choice of example—the arguments brought to bear on the boy are surely in Prague.

soning about the ineptitude of the older generation, their inability to shake off their feelings of guilt and to protect young people from making the same At the end Scherbaum yields the is

that is, except an endless stream of rea-

"softened", according to his ideologically sounder schoolmate) and abandons his plan. This is really the end of the play. Everything cise is dialectics in dialogue form, at times witty and to the point, at times convincing, for the most part

Instead of a chorus Gross found a denlist who is obsessed with caries. In the background he examines people's moullis and generally poses as the modern way.

Also slinking about is a nemotic secondary school assistant mistress who caunot come to terms with her Nazi Bund-Deutscher-Mädchen past. The play lasted two hours on an open stage and only stayed on its feet thanks to excellent actina.

Credit is due to director Hans Lietzau for his delicate treatment of the material. and also to the actors who managed to squeeze comedy even out of the intellectual to and fro.

(Hamburger Abcodblatt, 17 February 1999)



Professor Lauritzen of Ulm University

substances are very similar, but physi-

ologically there are notable differences

The daily production of estrone and

nestradiol vaties from 40 to 500 gommas

according to the phase of the cycle. Short-

ly before evulation it reaches its peak

and reaghty four weeks later a second

maximum level is reached. This indicales

the importance of oestrogen for the nida-

tion of the fertilised overm. Thus oestrogen

between them.

ttream for six minutest.

What is Op art?

of 1965, and was at first confusing People in Europe had just become familiar with Pop Art and had only just fully accepted that the USA had taken over the leading tole on the modern art scene.

People talked half with amazement at its effectiveness and half with scepticism about the New York management which as behind the American art boom. And as if in confirmation of this smart new mixture of art, business sense and publicity, Op followed Pop within the space of a reason and shortly afterwards Kinetic Art gave way to Minimal Art.

It was as if simply because of the sindfor spelling of the words Op and Pop the popular success of the new realism was to be repeated. The unfaitiated saw an inestimable, unexploited potential in the artistic terra incognita Americana, for Op-Art was like a dramatic counter movement to Pop Art.

The change of direction and counterdirection, which modern art in Europe had taken decades to achieve, seemed to have been reduced to the rhythm of fashion shows in the American art ex-

"Optical Art," which the quick-wilted American news magazine Time, immediately abbreviated to Op Art, was taken up by fabric designers, windowdressers and the like even more quickly than Pop Art. Backed up by an enormous amount of publicity in periodicals and fashion magazines, an art form auddenly became fashion liself. This had never happened in the art world previously.

In February 1965 Op Art received the highest blessing which the international

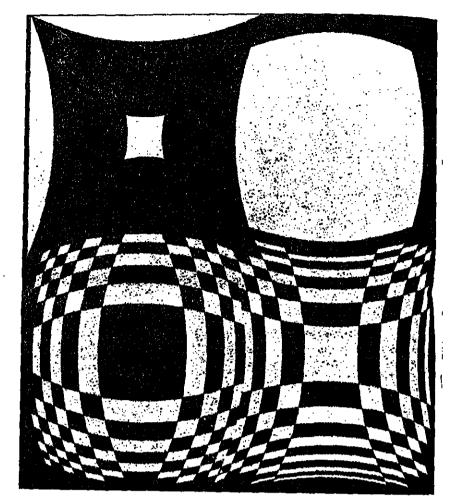
Op Art is a term which was introduced at community can bestow, the seal of the end of 1964 and the beginning respectability, the approbation of its commercial prospects, thanks to the exhibition entitled The Responsive Eye at the New York Museum of Modern Art. This exhibition presented a varied conglomeration of artists who were concerned with coulour and form in some way or another, but who could not be regarded as action painters or new realists

> More than half the works on display were by Americans; there were several hard-headed pulatings, like those by Kelly and Stella, and even Morris Louis' colour strips were shown. The other artists were Europeans, except for a few South

> On critical observation the catchy term Op Art turned ut to mean nothing more than the artistic trend which came into its own after the Second World War. which used optical phenomena and was established by Vasarely. It derived from the constructivists and the teaching of Albers' and Moboly-Nagy.

> Denise René in Paris had long supported this trend with her "mouvement" exhibitions; the Zegreb exhibitions in 1961 and 1965 entitled "New Tendencies" and Sandberg's Amsterdam show "Bewogen Beweging" in 1961 had propagated this new optical art, although still in the con-

During the 1964/65 exhibition season the concept of Op Art, a trend largely developed by Europeans, was for the superficial observer turned into an American movement, or at least one that was recognised and stylised by Americans. After all, Josef Albers who emigrated to the USA in 1933 could - on the other



side of the Atlantic - be called the father Vasarely's 'Yapet 1956-1959', figure of the movement.

On the whole Europeans unthinkingly

works have been selected cannot be at-

tributed to any kind of European prestige

considerations. On the contrary, if any-

thing this exhibition units one characte-

Ideally, Op Art works make the viewer

conscious of sening as an autonomous ac-

tivity. Vasaroly once said that to expo-

rience the presence of a work of art is

more important than understanding it. Ta-

ken to extremes, this means that the ap-

pearance is more important than the content, the optical stimulation more impor-

tant than comprehending the reality of

Works which are strictly conceived ac-

cording to such ideas often make more

and more physical, but no intellectual,

demands on the viewer because of the

aggressivity of their optical illusions.

This, from the artist's viewpoint, pure

conception of a work of art -- perception

and comprehension are identical, they de-

mand no intermediary non-visual elements

- was the source of Op Art's immediate

success and its triumphal integration into

the optical media, from carrier-bags to

been on show at numerous exhibitions

during recent years: from Soto and Le

Parc to Anuszkiewisz, the American, and

Gerstner, Mack and Luther. The British

The variety of means of expression in-

dicates that the term Optical Art is arti-

ficial, it characterises a similarity between

works but does not describe an artistic

trend. Stimulating vision, if it proves to

be an optical trick as Optical Art implies.

so is Pole Fangor.

is unimportant.

ĠŤ

ristic artist, Yancov Agam.

adopted Pop and Op as a pair of equally valid, handy concepts. But the term Op-Art still stood out because of the Responsive Eye exhibition. Dr Gunter Aust has tried to create a balance with his exhibition "Optical Art" at a Wupperful mu-

The convincing actists in this exhibition do achieve this expansion of com-Apart from Albers, who again plays a sciousness. Solo heads the list with his vilirating linear structures contained by mediating role in this instance, there is only one other American amongst the 24 the simplest means. exhibitors. The honesty with which the

Op Art is a misleading, tashionable

(Frankfurter Allgemeine Zeilung für Deutsebland, 14 Lehrmary 1999)

HAP Grieshaber celebrates 60th birthday

TAP Grieshaber is celebrating his sig-

and as Erich Heckel's successor at the Karlsruhe art college. Grieshaber orige nally learnt typesetting in Stuttgart. These graphic beginnings, in the literal sense of the word, influenced his free graphic works executed during his later crealively fruitful years.

(Hunnoversche Presse, 14 Fubruary 1969)

MEDICINE

A La recent conference organised by the Federal Republic Medical Information Service by Hanever the topics dis-Medical meeting at Hanover cussed included the formation and decomposition of oestrogen in metabolism. the gential and extra-gential effects of these sex hormones, and decreased exdiscusses oestrogen effects cretion of obstrogen during pregnancy as a sign that the embryo is in danger.

Hespital reported that twenty extrogenic eventually secreted with the bile. Howsubstances have been identified in huever, approximately ninety per cent is mans to date. Most of these substances re-absorbed into the intestine and only including oestradiol and estrone, which is seven to ten per cent is finally excreted ten times weaker than the former, are with the stool. formed in the overy but estriol is pro-Whereas the liver quickly transforms duced by the liver. Chemically these three

natural oestrogen into excretable matter, synthetic estrogenic medicines which contain above all esterified, estrogenic substances are a burden to the liver, esperially if large doses are taken for longperiods. Therefore, patients suffering from liver complaints should not be given contraceptive pills or medicines to overcome elimactic complaints for lengthy pe-Under the influence of oestradiol and

deth rencies can indicate implantation itestrone a pregnant woman produces cerregularities, from Intertility to tubal pregtain enzymes which, amongst other things, effect a concentration of calcium within nancy or abnormally positioned placenta. cells and of audium outside the cells and After the menopause daily destrogen hence cause water retention. Thus the production falls oft to 10 to 40 gammas, uterus is enlarged and the muscles beincidentally this quantity is also produced come more effective. This is also why in a man's testicles and is contained in proquant women tend to retain water. a litre of beer as it is present in hups. Estriol, on the other hand, does not en-But during pregnancy 150 milligramms courage the production of these enzymes.

of destroyen are produced, that is three hundred thores as much as during the peak Apart from their effects on sexual ornon-pregnancy period. The estrogenic gans, estrogenic substances have very substances released from the ovary into distinct extra-genital effects. For example, the blood quickly appear in the liver and they have a stabilising influence on the vogetative nervous system and reduce blood pressure; this is why they are suitable for the treatment of menopousal

kidneys. They are only in the blood-The liver is the main metabolic organ; here the obstrogen is metabolised and

They improve the resistance of the capillaries and strengthen the blood vessels; so they sie prescribed in large doses for hemostasis. They reduce the cholesterol level in the blood; this is why women who have efficient ovaries or who are under long-term bestrogen treatment hardly ever have arteriosclerosis or heart altacks.

Oestrogen also assists the retention of culcium in the body. This prevents decalcification of the bones, which often occurs after menopause, this complaint is called esteoporosis and causes people to shrink by up to four inches.

With young people oestrogen helps the bones to mature and hence puts an end to growth. It is therefore possible to prevent excessive growth through destroyen doses. On the other hand, for the same reason girls should not be given the pill until they have finished growing; once they start taking the pill they will not

Oestrogen also leads to psychososual maturity, this property can be exploited when treating certain forms of infantitism resulting from considerable hypofunctioning or complete non-functioning of the

In addition, cestrogen heightens woman's spirits and her efficiency; this applies to both mental and physical activities and to fitness. Almost without exception, major sporting achievements by

women occur during the period of highest cestrogen production, that is during the second week of the cycle. A woman's working ability during menopause can be greatly assisted by long-term costrogen treatment, even if treatment is repeatedly interrupted for a few days.

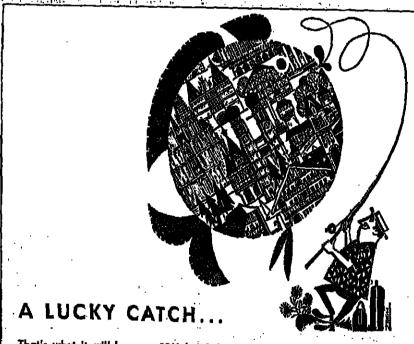
Professor Lauritzen pointed ont that because of the high production of cestrogen during pregnancy, the excretion of oestrogen in urine is also very high, if the amount excreted suddenly decreases considerably, then the baby will very probably die within 72 hours if delivery does not take place within this period.

It is now known that preliminary substances are necessary for estrone and oestradiol to be formed in the placenta. Eighty per cent of these substances are formed in the cortex of the embryo's supreval gland, and the remainder in the nother's body.

If there is something wrong with the embryo, the formation of these pre-estrogenic substances slackens off so that less pestronen is formed in the placenta and less is excicled in the urine. Thus, in all cases where the child is in danger, gestrotien exerction should be regularly checked. If on two successive days reduced quantities are noted, then the baby should be delivered immediately if necessary by means of a caesarean.

The quantities of destrogen produced and excreted each day vary enormously from woman to woman so it is impossible to quote a definite danger figure. But the variations with each patient only amount to pins or minus fifteen per cent. If the condition of the embryo deteriorates then it can be pretty definitely stated that the reduction in the amount of pertrogen excreted would be much greater.

(Frankfurier Aligemeine Zeilung für Deutschland, 18 Lebruary 1969)



That's what it will be, your 1969 holiday in the Federal Republic of Germany! Warm hospitality, many tourist attractions, a great wealth of historic monuments and art treasures, charming folklore events, this is what an exciting programme offers you for this year's stay in Germany. Send this coupon today for the latest Information and free brachures full of practical advice on carefree travel in . . .

GERMANY

YOUR COUNTRY FOR THE PERFECT HOLIDAY

Apply for folders with information on Germany by mailing the coupon to Deutsche Zentrale für Fremdenverkehr (DZF), Frankfurt a. M., Beethovenstraße 69. Please send me your folders on Germany.

Dautsche Zentrale für Fremdenverkehr (DZF), Frenkfurt a. M.

Stimulating vision meaning heightened eensibility and increased perceptibility has been one of the objectives of art since impressionism; but artists have sought to achieve this alm not simply

tempera on a screen

through physical means, but above all through psychic means. An attempt to expand the consciousness can be accepted as justification for a work of art.

term and it would be belief to forget it. None of the artists already named, or any of those who have not been mentioned, who are included in the Wupperfol exhibition, could be described as Op artists. Or would this colonory include Alviani with his polished aluminum dises, Mack with his works of aluminum foil, or Maviguier with his polntalism in oils?

tieth birthday where he was born, the small Swabian town with the fairylate name Rot on der Rot. However, since 1946 Grieshaber who is a woodcotter and ypographer has made his home near Apart from Vasarely and Albers, Dr Aust has gathered together a wide sper-

trum of younger artists whose works have At present he also works as a teacher artist Bridget Riley is represented and

> During the Nazi period Greshaber had to hold back his artistic talents, from time to time he earned his daily bread as an assistant. After 1945 his name became known all the more quickly. The artistic Individuality of Cirieshaber's usually large woodcuts or book illustrations was soon so marked that today his works are immediately recognisable. Brunswir). Bochum and Stuttgart are presenting exhibitions to mark his sixtieth birthday.

Computer stores medical case histories at Tübingen clinic

Rurope's first fully-automatic, darques doctor has made a mistake in his instruc-Tobingen University hospital was recently shown in action before a public audience. The system regulates and checks the patient's personal details, treatment prescribed by the doctor, daily medical reports and automatic laboratory tests covecina the whole range of coutine meditot and therapeutic check-ups in the los-

The "heart" of the system is an IBM 1800 computer which receives information from filleen mathines and analysers in seven clinical and diagnostic laboratories, and then checks, evaluates and if necestary complements this information,

The computer transmits its evaluation back to the individual laboratories whence the information or test results were obtained straightaway. Thus labor-Mary ductors gain an immediate picture of the patient's overall condition and, if med be, the nature of the automatic tests can be changed through providing addihonal instructions.

The system goes into operation as soon as the patient is admitted to hospital. All ments from enzyme and electrolyte recordimportant personal details are recorded — ers, photometers and similar annaratus are in computer language on the patient's re- registered on these cards. cord card, or given to the computer department in punch-card form.

For his first examination, the computer proyides the doctor with written "pre- cific order. At each "station" a certain scription" and "pathological" forms divided up into 250 sub-sections; the doc- specimen, for example, and subjected to for simply has to mark with a cross which - preliminary tests: albumin or cell comof six hundred laboratory tests are to be tarried out.

A proumatic post system immediately transfers the forms from the ward to the Computer department where everything else is done automatically, thus excluding the possibility of mistakes or misunderstandings. The data processing equipment includes a "mark reader" which does hot allow any errors to pass, even if the

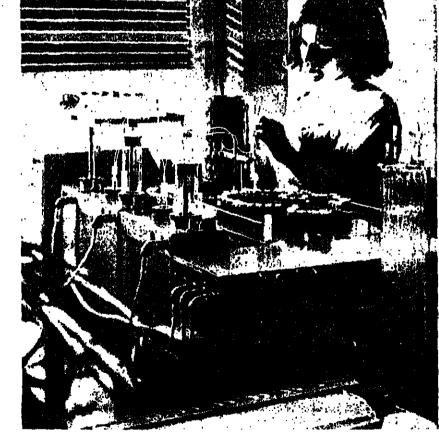
On the basis of the information provided by the "mark reader" the computer then points two lists, which complement one another, namely a list of "ward instructions" and a list of "laboratory tests."

The first list tells the word sister from which patients she must obtain blood, urine or saliva samples or other specimens to send to the laboratory for testing. And to ensure that she does not large anything, the computer not only sends her a check list but also labels with control numbers for the specimen containers. The labels also have coded data on them. which can then be deciphered again by the automatic "sample renders" in the laboratory.

When the appropriate sample containers reach the laboratory, the second list for laboratory tests is already at hand. in addition the computer provides the laboratory with appropriately marked punch-cards which are used for internal traffic between the various laboratories and the processing equipment, Measure-

The automatic analysers are even more straightforward. The sample containers are fed to the analysers in a speamount of blood is taken from the blood ponents are extracted, mixed with chemicals, heated, cooled or tested for light absorption, until eventually the results of tests can be fed into the computer.

The computer receives this data either in digital form, that is in figures according to the 0-1 principle, or in analagous form, that is in electrical impulses equivalent to the data. The computer can also com-



University clinic.

the laboratories and analysers in analo- for the next important information prolysers work on a two- or twelve-canal system; this means that one specimen can be used for two or twelve investigations

Naturally the Tübingen computer operates on the Time-Sharing-Executive method. This means that the computing time available is shared by several operators; according to a definite priority system, niest fraction of a second, which occur systems. municate its answers and instructions to during one particular information process.

gous or digital form. The automatic ana- cass. A special programme ensures that even unexpected information which is led into the computer is not wasted but

For this purpose, three storage units with a capacity of over half a million "words" each are attached to the conputer brain, which has a capacity of 32,708 "words" of sixteen bits (information units) each. 36,000 words per second can the computer uses pauses lasting the ti- be exchanged between the two storage

IDIE WELT, IS Pobluary 1069)



Professor Lauritzen of Ulm University

Hospital reported that I wenty estrogenic

substances have been identified in hu-

mans to date. Most of these substances

including oestradiol and estrone, which is

ten times weaker than the former, are

formed in the overy but estilol is pro-

duced by the liver. Chemically these three

a litre of been as it is present in hops.

stroam for all minutoal

of costrogen are produced, that is three

between them-

翻 THINGS SEEN

What is Op art?

of 1965, and was at first confusing People in Lurope had just become familiar with Pop Art and had only just fully accepted that the USA had taken over the leading Tole on the modern art scene.

People talked half with amazement at its effectiveness and half with scepticism about the New York management which is behind the American art hoom. And as if in confirmation of this smart new mixture of art, business sense and publicity, Op followed Pop within the space of a season and shortly afterwards Kinetic Art. gave way to Minimal Art.

It was as if simply because of the simifor spelling of the words Op and Pop the popular success of the new realism was to be repeated. The uninitiated saw an inestimable, unexploited potential in the artistic terra incognita Americana, for Op-Art was like a dramatic counter movement to Pop Art.

The change of direction and counterdirection, which modern art in Europa had taken decades to achieve, seemed to have been reduced to the rhythm of tashion shows in the American art ex-

"Optical Art," which the quick-witted American news magazine Time, immodiately abbreviated to Op Art, was taken up by febric designers, windowdressers and the like even more quickly than Pop Art. Backed up by an enormous amount of publicity in periodicals and fashion magazines, an art form suddenly became fashion itself. This had never happened in the art world previously.

In February 1965 On Art received the

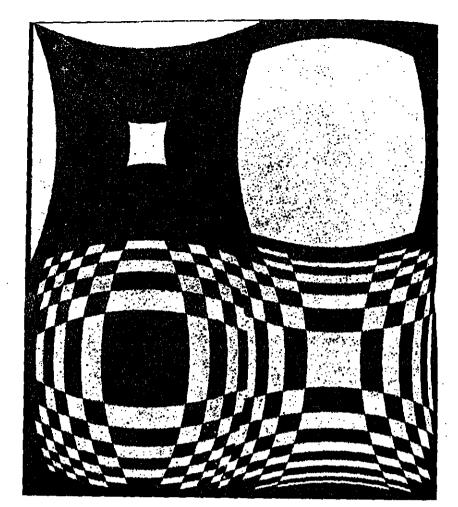
On Art is a term which was introduced—art community can bestow, the seal of respectability, the approbation of its commercial prospects, thanks to the exhibition entitled The Responsive Eye at the New York Museum of Modern Art. This exhibition presented a varied conglometation of artists who were concerned with coulour and form in some way or another, but who could not be regarded as action

> More than half the works on display were by Americans, there were several hard-headed paintings, like those by Kelly and Stella, and even Morris Louis' colum strips were shown. The other arrists were Europeans, except for a few South

> On critical observation the catchy term Op Art turned ut to mean nothing more than the artistic trend which came into its own after the Second World War, which used optical phenomena and was established by Vasarely. It derived from the constructivists and the teaching of Albers' and Moboly-Nagy.

> Denise René in Paris had long supported this trend with her "mouvement" exhibitions; the Zagreb exhibitions in 1961 and 1965 entitled "New Tendencies" and Sandberg's Amsterdam show "Bewogen Beweging" in 1961 had propagated this new optical art, although still in the context of kinetic works.

During the 1964'65 exhibition season the concept of Op Art, a trend largely developed by Europeans, was for the superficial observer turned into an American movement, or at least one that was recognised and stylised by Americans. After all, Josef Albers who emigrated to highest blessing which the international the USA in 1933 could - on the other



side of the Atlantic - be called the father

On the whole Europeans unthinkingly

adopted Pop and Op as a pair of equally

valid, handy concepts. But the term Op

Art still stood out because of the Respon-

sive Eye exhibition. Dr Gunter Aust has

tried to create a balance with his exhibi-

tion "Optical Art" at a Wupperful mu-

Apart from Albers, who again plays a

mediating role in this instance, there is

only one other American amongst the 24 exhibitors. The honesty with which the

works have been selected cannot be attributed to any kind of European prestige

considerations. On the contrary, if any-

thing this exhibition omits one characte-

Ideally, On Art works make the viewer

conscious of sacing as an autonomous ac-

tivity. Vasarely once said that to expe-

rience the presence of a work of art is

more important than understanding it. Ta-

ken to extremes, this means that the ap-

pearance is more important than the con-

tent, the optical stimulation more impor-

tant than comprehending the reality of

Works which are strictly conceived ac-

cording to such ideas often make more

and more physical, but no intellectual.

demands on the viewer because of the

aggressivity of their optical illusions.

This, from the artist's viewpoint, pure

conception of a work of art -- perception

and comprehension are identical, they de-

mand no intermediary non-visual elements

- was the source of Op Art's immediate

success and its triumphal integration into

the optical media, from carrier-bags to

Parc to Anuszkiewisz, the American, and

The variety of means of expression in-

dicates that the term Optical Art is arti-

ficial, it characterises a similarity between

works but does not describe an artistic

trend. Stimulating vision, if it proves to

be an optical trick as Optical Art implies,

Stimulating vision meaning heightened

sensibility and increased perceptibility

has been one of the objectives of art

since impressionism, but artists have

sought to achieve this aim not simply

so is Pole Fangor.

Apart from Vasarely and Albers, Dr

ger arlisis whose works have

ristic artist, Yancov Agam.

figure of the movement.

Vasarely's 'Yapet 1956-1959', tempera on a screen

through physical means, but above all through psychic means. An attempt to expand the consciousness can be accepted as justification for a work of art.

The convincing artists in this exhibition do achieve this expansion of consciousness. Soto honds the list with his vibrating linear structures obtained by

Op Art is a misleading, tashionable term and it would be better to lorget it None of the artists already named, or any of those who have not been mentioned, who are included in the Wapperlal exhibition, could be described as Op artists Or would this category include Alviant with his polished aluminium discs, Mack with his works of aluminum toil, or Maviquies with his pointalism in oils?

(Prankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 14.7 chrony 1989)

celebrates 60th birthday

and as Erich Heckel's successor at the Karlsruhe art college. Grieshaber originally learnt typesetting in Stuttgart. These graphic beginnings, in the literal sense of the word, influenced his free graphic works executed during his Inter creatively (roitful years.

to hold back his artistic talents; from time to time he earned his daily bread as an assistant. After 1945 his name become known all the more quickly. The artistic individuality of Grieshaber's usually large woodcuts or book illustrations was soon so marked that today his works are immediately recognisable. Brunswith Bochum and Stuttgart are presenting evhibitions to mark his sixtleth birthday.

A La recent conference organised by the Federal Republic Medical Infor-MEDICINE 1

mation Service in Hanover the topics dis-Medical meeting at Hanover cussed included the formation and decomposition of oestrogen in metabolism, the gential and extra-gential effects of these sex hormones, and decreased exdiscusses oestrogen effects crellen of destrogen during pregnancy as a sign that the embryo is in danger.

eventually secreted with the bile. However, approximately ninety per cent is re-absorbed into the intestine and only seven to ten per cent is finally excreted with the stool.

Whereas the liver quickly transforms

natural oestrogen into excretable matter, substances are very similar, but physisynthetic estrogenic medicines which plogically there are notable differences contain above all esterified, estrogenic substances are a burden to the liver, es-The daily production of estione and pecially if large doses are taken for load cestradial varies from 40 to 500 gammas periods. Therefore, patients suffering according to the phase of the cycle. Shortfrom liver complaints should not be given ly before equiation it reaches its peak contraceptive pills or medicines to overand toughly four weeks later a second come climactic complaints for lengthy pemaximum level is reached. This indicates the importance of oestrogen for the nidation of the fertilised overn. Thus pestronen Under the influence of oestradiol and

estrone a pregnant woman produces cerdeficiencies can indicate implantation irtain enzymes which, amongst other things, regularities, from intertility to tubal pregeffect a concentration of calcium within nancy or abnormally positioned placenta. cells and of sodium outside the cells and After the menopause daily oestrogen hence cause water retention. Thus the production falls off to 10 to 40 gammas: uterus is enlarged and the muscles beincidentally this quantity is also produced come more effective. This is also why in a man's testicles and is contained in prognant women tend to retain water, Estriol, on the other hand, does not en-But during programmy 150 milligramms courage the production of these enzymes.

hundred times as much as during the peak Apart from their effects on sexual ornon-pregnancy period. The estrogenic ons, estrogenic substances have very substances released from the avery into distinct extra-genital effects. For example, the blood quickly appear in the liver and they have a stabilising influence on the kidneys. They are only in the bloodvegetalivo nervous system and reduce blood pressure; this is why they are suit-The liver is the main metabolic organ; able for the treatment of menopausal here the pestronen is metabolised and

They improve the resistance of the capillaries and strengthen the blood vessels, so they are prescribed in large doses for hemosiasis. They reduce the cholesterol level in the blood; this is why women who have efficient ovaries or who are under long-term oestrogen treatment hardly ever have arteriosclerosis or heart

Oestrogen also assists the relention of calcium in the body. This prevents decalcilleation of the bones, which often occurs after menopause; this complaint is called esteoporosis and causes people to shrink by up to four inches.

With young people oestrogen helps the bones to mature and hence puts an end to growth. It is therefore possible to prevent excessive growth through nestrogen doses. On the other hand, for the same reason girls should not be given the pill until they have finished growing, once they start taking the pill they will not grow bily more,

Oestrogen also leads to psychosexual muturity, this properly can be exploited when treating certain forms of infantilism resulting from considerable hypotunctioning or complete non-functioning of the

In addition, oestrogen heightens a woman's spirits and her efficiency; this applies to both mental and physical activ-Itles and to filness. Almost without exception, major sporting achtevements by

women occur during the period of highest pestrogen production, that is during the second week of the cycle. A woman's working ability during menopause can be greatly assisted by long-term costrogen treatment, even it treatment is repealedly interrupted for a few days.

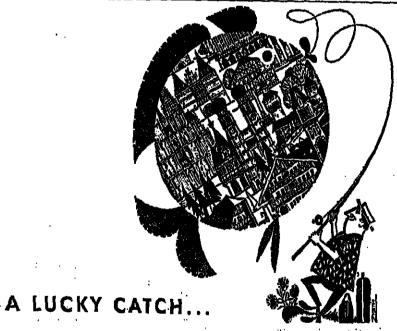
Professor Laurityen pointed out that because of the high production of oestrogen during pregnancy, the excretion of bestrogen in mine is also very high. If the amount excreted suddenly decreases considerably, then the baby will very probably die within 72 hours if delivery does not take place within this period.

It is now known that preliminary sub-Stances are necessary for estrone and cestradiol to be formed in the placenta. Eighty per cent of these substances are tormed in the cortex of the embryo's suprenal gland, and the remainder in the mother's body.

If there is something wrong with the embryo, the formation of these pre-estrogenic substances stackens oil so that less estrogen is formed in the placenta and less is excreted in the prine. Thus, in all cases where the child is in danger, cestrogen excretion should be regularly checked. If on two successive days reduced quantities are noted, then the buby should be delivered immediately if necessary by means of a chesurean.

The quantities of oestrogen produced and excreted each day vary enormously from woman to woman so it is impossible to quote a definite danger tigure. But the variations with each patient only amount o plus or minus lifteen per cent. If the condition of the embryo deteriorates, then It can be pretty definitely stated that the reduction in the amount of oestrogen excreted would be much greater.

(Frankfutter Allgemoine Zeltung für Deutschland, 19 February 1969)



That's what it will be, your 1969 holiday in the Federal Republic of Germany! Warm hospitally, many tourist attractions, a great wealth of historic monuments and art treasures, charming folklare events, this is what an exciting programme offers you for this year's stay in Germany. Send this coupon today for the latest information and free brochures full of practical advice on carefree travel in . . .

GERMANY

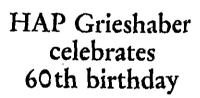
YOUR COUNTRY FOR THE PERFECT HOLIDAY

Apply for folders with information on Germany by mailing the coupon to: Deutsche Zentrale für Fremdenverkehr (DZF), Frankfurt a. M., Beethavenstraße 69.

Please send me your folders on Germany.

N

Deutsche Zentrale für Fremdenverkehr (DZF), Frankfurt a. M.



HAP Cirleshaber is a chebrating his six-fleth birthday where he was born, the small Swabian town with the fairylals name Rot an der Rot. However, sinte 1946 Grieshaber who is a woodcutter ^{and} typographer has made his home med

Aust has gathered together a wide specbeen on show at numerous exhibitions during recent years: from Solo and Le Gerstner, Mack and Luther. The British artist Bridget Riley is represented and

During the Nazi period Grieshaber had

(Nunnoverache Presse, 14 February 1988)

Computer stores medical case histories at Tübingen clinic

Europa's first fully-automatic, diagnostic doctor has made a mistake in his instruction and clinical information system at tions. Biddingen University hospital was recently shown in action before a public audience. The system regulates and checks the patient's personal details, treatment prescribed by the doctor, doily medical reports and automatic laboratory tests covcong the whole range of routine meditol and therapeutic check-mos in the hos-

The "heart" of the system is an IBM 1800 computer which receives information from lifteen machines and analysers in seven clinical and diagnostic laboratories, and then checks, evaluates and if necesbary complements this information.

The computer transmits its evaluation back to the individual laboratories whence the information or test results were obtained straightoway. Thus labor-Mary doctors gain an immediate picture of the patient's overall condition and, if need be, the nature of the automatic tests can be changed through providing addi-

The system goes into operation as soon as the nationt is admitted to hospital. All ments from enzyme and electrolyte recordin computer language on the patient's re- registered on these cards. cord card, or given to the computer department in punch-card form.

For his first examination, the computer provides the ductor with written "prescription" and "pathological" forms divided up into 250 sub-sections; the docfor simply has to mark with a cross which of six hundred laboratory tests are to be

A preumatic post system immediately transfers the forms from the ward to the Computer department where everything else is done automatically, thus excluding the possibility of mistakes or misunder-Mandings. The data processing equipment includes a "mark reader" which does to the data. The computer can also come niest traction of a second, which occur systems. not allow any errors to pass, even if the municate its answers and instructions to during one particular information process.

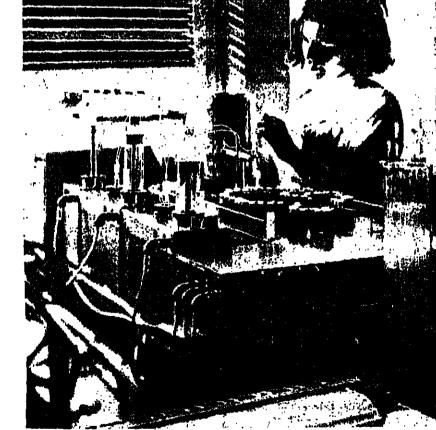
On the basis of the information provided by the "mark reader" the computer then prints two lists, which complement one another, namely a list of "ward instructions" and a list of "laboratory tests."

The first list tells the word sister from which patients she must obtain blood urine or saliva samples or other specimens to send to the laboratory for testing. And to ensure that she does not larget anything, the computer not only sends her a check list but also labels with control numbers for the specimen containers. The labels also have coded data on them. which can then be deciphered again by the automatic "sample readers" in the

When the appropriate sample contain ers reach the laboratory, the second list for laboratory tests is already at hand. in addition the computer provides the iaboratory with appropriately marked nunch-cards which are used for Internal raific between the various laboratories and the processing equipment. Measure-

The automatic analysers are even more straightforward. The sample containers are fed to the analysers in a specific order. At each "station" a certain amount of blood is taken from the blood specimen, for example, and subjected to preliminary tests: albumin or cell components are extracted, mixed with themicals, heated cooled or tested for light absorption, putil eventually the results of tests can be fed into the computer.

The computer receives this data either in digital form, that is in liquies according to the 0-1 principle, or in analogous form, that is in electrical impulses equivalent



Blood specimens being tested in the automatic lab system establ University clinic.

the laboratories and analysers in analo- for the next important information probe used for two or twelve investigations stored.

Naturally the Tübingen computer operaies on the Time-Sharing-Executive method. This means that the computing time available is shared by several operators; according to a definite priority system. the computer uses pauses lasting the ti-

gous or digital form. The automatic ana- cess. A special programme ensures that lysers work on a two- or twelve-canal even unexpected information which is fed system; this means that one specimen can into the computer is not wasted but

> For this purpose, three storage units with a capacity of over half a million "words" each are attached to the computer brain, which has a capacity of 32,708 "words" of sixteen bits (information units) each. 36,000 words per second can be exchanged between the two storage

> > (DIE WELT, 10 February 1969)

M INDUSTRY

Industrial giants are not immune to competition

The spectacular foundation of Ruhr kohle in Movember 1968 was, it now seems, nothing other than a demonstration or a concession to Bonn and the miners' union, the IG Bergbau. Indeed. the difficulties are now so enormous that one is inclined to wonder whether this complex of mining companies under joint management will ever function and whether it is at all desirable that it should.

In Bonn and elsewhere talks are still going on, but the major problems involved are more entangled than ever. It must be decided what Ruhrkohle should undertake in the next twenty years and what it should avoid.

If the organisation is committed to a "dynamic business policy" to avoid having to avail itself of the Federal guarantees for the compensation of the original companies, it will come into conflict with these original owners who are now the its shareholders. Just think of what is at stake: large power stallons, refineries, chemical works and other en-

The alternative could be to courtail output of coal, coke and briquettes, but it would be most doubtful whether Ruhrkohle could meet its commitments without realising the Federal guarantees, without spending the tax payer's money, that is. Many question marks stand out in the reports that have been made.

If Ruhrkohle is given free rein, however, the danger exists that it will create facilities which will require such high depreciation allowances that the government will be forced to help with the repayments. Even those who favour the development of such a combine admit that It would only be feasible if at least 85. per cent of the Ruhr mining industry (in terms of output) foined the scheme.

This prospect is gloomier than ever. Such large-scale participation would only be possible if it were decided to abandon the uniform principles of evaluation of the pooled assets (principles that are based incidentally on the book values of 1949) and to introduce instead a system of valuation application to each colliery in turn, taking assets and long-term earning capacity Into consideration. This would be the normal procedure in industry in the case of mergers.

It is a procedure, however, that would take years to complete, and that is why the experts wished to avoid it. Now it is obvious, however, that several mining companies which might be prepared to join the organisation would be soverely handicapped by the schematic valuation

Under present circumstances the Companies Act would hardly permit these can only hold their own in international

concerns to assume the responsibility vis-à-vis their shareholders of joining the organisation. Two firms have filed a plea with the Constitutional Court in Karlsiuho to avoid being "pressed into

the scheme.

Either consideration must be made for the justifiable interests of these companies, specified clearly in the Companies Act, which might set off a chain reaction or hopes of 85 per cent participation must be ahandoned and planners should be content if seventy per cent of Ruhr companies cooperate. In this case, the estimales hitherto made must be scotched.

Nothing can be achieved with massive threats, such as the withdrawal of subsidies or similar measures. To complicate matters still further the coke contracts with the steel industry; supply contracts with Ruhr power stations, which are still In the hands of the original companies: and the question of living accommodation ownership are most involved.

It, according to official estimates, the Dutch will have ceased mining by 1975, by which time the Belgians will have reduced output to eight or ten million tons annually and the French to 25 million tons, the Ruhr will then be the steel in-

dustry's main source of coke in the Comnunity. Ruhr facilities could not meet such demand, however, since many coking plants are cither too small or too

Experts estimate that about 1,000 milllon Marks would have to be invested in new large-scale coking plant. Who should build the plant? The steel works or the collieries? Who will meet the demand for coking coal? At present, supplies are fust about sufficient. Coking coal subsidies for the steel industry, and, consequently, the Federal guarantees, cannot be divorced from the simple question of quantilative supply.

This is just to touch on a few of the difficulties involved. It remains to be asked whether this projected mammoth complex is the only answer to the Ruhr's dilemma or whether five or six viable groups of enterprises should be formed

These could easily be formed through a series of ordinary mergers covering the entire list of assets. Each group would be organised in acordance with the new laws regulating the adjustment of output

Subsidies of seven Marks per ton would be maintained, but no state guarantees would be needed for the repayment of the value of the assets realised in each group. Nor would there be any compulsion to invest, avoiding the hazards of misquided investments.

Understandably, the endless trouble with coal is a worry to everyone, not only to Bonn.

(Süddeulsche Zellung, 15 February 1989)

Bonn publishes list of indebtedness

overnment indebtedness amounted to 3 52,000 million Marks at the end of last year, according to figures issued by the Federal Ministry of Finance. The list of debts is composed of 46,900 million Marks in credits, 2,630 million in workingcapital loans and 2,500 million Marks in open-market commitments.

Overall indebtedness has increased since the 1968 figure of 3,090 million by 625 million Marks. These figures are exclusive of debts incurred by the government's special assets, including 2,100 million Marks for the Bundesbahn and 1.00 million Marks for the Bundespost.

In the estimation of these debts it must be remembered that they cover almost 12,000 million Marks which the Federal Republic inherited from the former Ger-

An important item on the list of postwar debts are the book-entry securities of the insurance annuity funds and the Federal agency handling and unemployment insurance, amounting to 4,900 mil-

Post-war economic atd from America still shows a residue of 720 million Marks still to be repaid. In addition to this American loans amount to fifty million Marks.

(Frankfurter Rundschau, 18 February 1969)

Ruhr coal problem lingers and lingers and lingers

The agreement between the August I Thyssen concern and Mannesmann to coperate in the manufacture of steel tubes has again animated the debate on the trend towards greater concentration of resources. The sharp increase in the number of mergers in the last two or three years provoked less criticism than was levelled at this tendency in previous vears. The view has been widely adopted that economic expansion depends largely on the size of enterprises and that the pace is set by the largest.

This has most clearly been demonstrated by Japan which, according to the latest statistics, is now the third largest industrial country in the world. This great advance was due mainly to the construction and extension of industrial

It was not to be denied that this country's largest concerns, with few exceptions, belong to the medium-size category, by international standards. They DIE WELT

competition. Nor does it relieve large developing other forms of cooperation.

UNASHANGIGE YAGESZEITÜNG FIR DEUTSCHLANG

In manufacturing, supply of raw material, sales and especially in research and development such closer cooperation would give them financial, organisational and technological opportunities similar to those enjoyed by their foreign competitors. Only with equal chances from the start can these companies hope to hold their own in the long term.

The alliance between Thyssen and Mannesmann seems to have come as a shock to many. It is difficult to say what has caused the great anxiety, the preinant position of both companies in the home market for steel tubes, or the prospect of both firms forming a closer parinership at a later date.

Both firms are bound to profit from the agreement on the production of steel tubes. Profit ability and competitive potential are sure to improve, especially

Critics of this and similar agreements are asking if the economy in its entirety. especially consumers, profit from the formation of greater production units or if enterprises can achieve better results than medium-size concerns. It is suggested, however, that firms with a predominant position in the market tend (or are tempted) to abuse this position by, for example, keeping prices higher than they would normally be in competition between a greater number of producers in

It follows that if the means of producvery welcome. Perhaps it is time for tion were merged to the extent that the economists to steal the march on the market would be supplied by only a few or perhaps even by a single enterprise, (DIE WELT, 15 Pebruary 1989) consumers would be worse off than if

they were supplied by a greater number of manufacturers. Supply might be limited. quality would suffer and prices would be

market were dominated by one or more companies cannot be denied. But is such a development possible if free competition is not deliberately abolished by the government (by approving monopolies or import barriers)? What is today a market? National boundaries are not market boundaries.

Even the EEC, with the exception of a few products, cannot be regarded as a fenced-in market. Competition today spans all boundaries and all distances.

This is a result not only of the abolition of tariffs and other trade barriers but transport facilities, especially over long

prices.

This international competition offers effective protection to consumers against exploitation of the marketing media by companies with a powerful hold on the market. Competition also obliges leading domestic companies to utilise very means of reducing costs and improving the quality of their products.

When a company, no matter how strong its position on the market, uses the advantage it has over its competitors this could have detrimental effects. It is merely to widen its profit margins withnot denied that in many sectors large out increasing production, it would give its compelitors an opportunity to imultimately perhaps take the lead.

The size of a company is an important not beneficial in all sectors. Size may be on advantage, but it does not remove competition by pooling their resources of companies with manufacturing plant and

(DIE WELT, 14 February 1969)

CONSUMER GOODS

No. 382 - 18 March 1989

Deep-frozen foods leave housewives cold

POSSIBILITIES FOR EXPANSION ARE AVAILABLE

* DIE WELT

UNAPHENDIOE TAGESTEITUNG TUR DEUTSCHLAND

The most important development in the food industry in the next ten years will be the storage of 65 per cent of foodstuffs in deep-freeze units." This forecast for the American market made by the periodical Quick Prozen Foods sounds like wishful thinking to most producers of frozen foods in this country. Consumption of frozen foods per head of populaton in the United States has climbed to over sixly pounds weight annually, compared to only five pounds in the Foderal

Nevertheless, producers in this country have reason to be pleased with themselves. The market for Irozen foods is only now being developed. After hesitant beginnings in the lifties the market began to expand in 1962 when 55,000 tons of frozen foods (excluding poultry and ice cream) were produced. The 1967[Iguire was 129,870 tons.

Growth rates in recent years have levelled off at about ten per cent. Last year, sales shot ahead of this mark, accord to available estimates. It is hoped that this increase will be maintained in the years

The market in this sector, as in many others, has undergone many changes in recent years. In the enriy sixties when suppliers were proud of every new product they marketed, when it was more a question of the quality of the product than of the presentation of new product ideas, sales were not yet the main prob-

Today, this is no longer so. Suppliers' concern with proprietory products has

Thinking of doing

import-export firms,

Address

banks and insurance firms,

the property and capital markets

business with Germany?

Businessmen with designs on the German market must have continuous, compre-

businessmen with designs on the German market must have continuous, comprehensive information on the German economy. They need details of industrial, commercial and financial enterprises at their (ingertips. INDUSTRIEKURIER Germany's influential newspaper for industry and finance, prints reports, commentaries and analyses that are a mine of information. It puts you in the picture about supply and demand, production and distribution and the financial position and soundness of German firms.

Advertisements are in keeping with the weight pulled by INDUSTRIEKURIER's readership. They help you find contacts with:

and, sea and air transport undertakings,

and the investment and consumer goods industries

INDUSTRIEKURIER is read by businessmen, directors, managers and leading

Would you like more detailed information about the German market? Then fill

Industriaturier, P.O.B. 1609, 4 Düsseldorf, Federal Republic of Germany

ORDER FORM

Please register my subscription to Industriekurier right away. I understand the cost is 8.90 Morks a month inland or 12 Marks abroad. Until further notice from myself I will receive the Tuesday, Thursday and Saturday editions of Industriekurier and the Wednesda supplement IECHNIX and FORSCHUNG.

Industriekurier

THE GERMAN FINANCIAL PAPER

FOR COMMERCIAL AND TECHNICIAL MANAGEMENT

Signature

The market for frozen foods, newly organised, has become an important factor By creating their own brands, traders

are even now compelling with industry. This is a very important development for the frozen foods market. Suppliers want to know when investments in storage and deen-freeze facilities will begin to show a profit. They want to know where the rapid turnover lies in this sector, where the big profits are to be made.

About 100 companies are now producing frozen foods. These are not only under pressure from the trade. Findus-Jopa, Unilever and the GEG, three leading suppilers, managed to reduce the high proportion of basic costs they have had in recent years in overall costs. These still largely determine the costs structure.

Basic costs result from freezing operations (equipment, storage, transport etc.) and from marketing facilities which are largely constant in this industry. Besides, the great variety of the products which are harvested at different times of the year require great mobility in the procoss of production. Multi-purpose equipment must be used. Only now have the leading manufactur-

ers-Findus and Iglo account for about thirty per cent of sales, Tiko for fifteen per cent-exceeded the break-even point waned, prices are not taboo any more, and are showing a positive balance. Basic

costs demand full utilisation of facilities and rapid turnover. Only with quantities such as are now being produced can basic costs per unit of production be reduced to the point when some profit remains.

Although Findus-Jopa, for example, succeeded in reducing production costs by one sixth since 1960, basic costs still equire that more and more new ideas must be tried out, all the more so because the market structure has changed in recent years.

Manufacturers are confronted with onsumer habits which suggest that nousewives are still not very partial to the idea of frozen foods. Why is this? Manufacturers cannot say.

Conditions for a major breakthrough would seem to be ideal in this country, if one discounts the fact that a gulf exists between suppliers and consumers. Yet at the beginning of last year only eleven to twelve per cent of households in the Federal Republic possessed its own freezer, according to figures issued by the industry's association.

Most people are fairly prosperous this country. When business is good, sales of frozen foods show an increase. Many women are working and have little time for cooking at home. With the tensions of professional life increasing also in this country, the desire for greater leisure is stronger than ever. And yet sales of frozen foods are only edging up-

Comparative figures from Scandinavian countries are quoted again and again. Per capita consumption in Sweden is sixteen pounds, in Norway and Denmark seven pounds and in Britain almost ten pounds.

Is the German housewife simply not economically minded? Is she still loyal to grandmother's cookery book? Is sho not aware of the time saved with frozen foods? Has she tasted too many frozen products which were not guite up to par in quality and taste? Are the quantities on sale too much for one-man households? Is the range of products on the market still too small? Who can say?

Manufacturers do not know quite where to begin. "If we knew, we would long since have opened up the market,"

said a Findus spokesman. While this indecision remains, it would be wiser perhops to concentrate on the more economically minded large-scale consumers who boosted sales in 1967 by eighteen per cent. Household sales went up only five per cent. Domestic packages of frozen foods still account for seventy per cent of returns, however.

Manufacturers and traders should do more therefore than simply follow the market trend. Advertising must be better organised. Consumers must be better informed of the advantages of frozen foods.

In this matter of consumer instruction manufacturers are discontented with suppliers who they say are not making the right effort to promote frozen foods. Since frozen foods account for only a small percentage of overall food sales, the considerable profit mergin going with a packet of frozen food is not fully appreciated. Many traders are apt to conclude that frozen foods are not worth the trouble. The very opposite is true, say the makers, who deplore this attitude.

Much could be achieved too with a more flexible production policy. Sales have been carried since the early sixties by frozen-vegetable soups, fish fingers and spinach. A vast number of other products have come on the market since then, but none of them has sold as well as these three.

The trade needs these "runners," however. Findus believes it has found one in a new cod fillet that was recently launched and has surpassed the firm's expecta-

Usually when a product is launched a slump sets in after the curiosity wave of buying has passed. Findus cod is still as popular as over. Findus is convinced that new ideas are what will sell frozen foods. In the fifties and carly sixtles it was a question of inducing people to touch them at all. Now presentation is vital.

Production can expand any time with he market. The facilities are available Existing plant can be extended without much trouble by simply adding more production units.

Tradors too have their reserves. About eighty per cont of the 174,000 retail outlots in this country are equipped with deep-freeze starage units,

The speed at which these will be filled and emptied in future depends on the success of advortising campaigns which must be instructive and attractive, and on the introduction of a more flexible production policy. But suppliers too must make a greater effort to interest their customers in frozen food products.

New advertising agency set up in Stuttgart

tullgart has a new advertising centre. "What Madison Avenue is for New York, Stutigart's advertising centre europe, could become for the old Continent, namely, a focal point of the advertising business," wrote one enthusias-

This may take some time. The founder and managing director of the centre— Werbecenter-Gesollsdialt modit—fortytwo-vear-old Gerhard E. Scheible, expects a turnover this year from rents and fees of 1.2 million Marks.

The centre cost 2.5 million Marks to build. All the offices in the building have since found tenants. The show-cases and exhibition rooms have been rented mostly by manufacturers of advertising gifts and material of every description.

Gerhard E. Scheible owns the Center Display Verlag which sells display material. He also runs Center Prasent, a wholesale advertising gift concern. These two firms share half of the capital stock (20,000 Marks) of the new centre.

Scheible has refused to say who is putting up the other haif. The name entered in the commercial register is Dr I. F. Probst (Lugano).

A press notice said that two foreign enterprises had shared the cost of the centre. Their fifty per cent interest is being held in trust.

Scheible, who comes from Swabia, aims at establishing contacts between suppliers of advertising material and services and the advertising industry. Services of various description will be offered in his centre.

For 850 Marks a year a company can avail itself of the centre's facilities. Advice will be given in matters concerning advertising and sales, publications and supply and demand.

One department in the new centre, for example, can ascertain without delay where a four-colour prospectus could be quickly printed. A conference room compicte with bar is at the disposal of compantes who wish to hold seminars, give receptions or simply arrange informal meetinas.

Schelble intends to pursue a policy of strict neutrality. If the centre is successful, he may set up others in different parts of the country and perhaps abroad.

(Der Volkswirt, 14 February 1969)



Anglo-German business talks

British and Federal Republic businessmen intend to meet for regular talks on practical recommendations for closer cooperation, if the British follow the proposal made by Alwin Münchmeyer to the British Prime Minister, Harold Wilson, during the latter's visit to the DIHT (Deutscher Industrie- und Handelstag). Münchmeyer suggested to the Prime Minister that industrialists from both countries should meet regularly, for example, on

an "investment committee." Workable ways of extending relations between businessmen are to be examined. These would benefit both sides, since both countries' interests are complimen-

Britain welcomes all forms of capital

imports, the Federal Republic all forms of capital exports. If British enterprises, whether publicly or privately owned, were to raise loans on the Federal Republic market, as their Frene counterparts are accustomed to doing, this country's balance of payments surpluses and the British payments deficits would be reduced.

Mr Wilson promised to discuss the matter with the Chancellor of the Exchequer and the Confederation of British Industry,

Regular contacts also further other common interests. With Europe in mind, such plans for practical cooperation are

periods of limited sales.

That such a situation could arise if the

also of the acceleration and lower cost of

Besides, the structure of international companies of the necessity to improve marketing centres in a number of countries has brought about radical changes in the pattern of world-wide competition. The hold a company has on a market can be lost tomorrow if a foreign competitor offers better products at cheaper

prove their foothold on the market and

factor in many sectors, but size alone is their production facilities and the need to adapt their production programmes as far as possible to the demands of the consumers on whom they depend.

図 INDUSTRY

Industrial giants are not immune to competition

The spectacular foundation of Enhr 1 kohle in Plovember 1968 was, it now seems, nothing other than a demonstration or a concession to Bonn and the miners' union, the IG Bergbau, Indeed the difficulties are now so enormous that one is inclined to wonder whether this complex of infuing companies under joint management will ever function and whether it is at all desirable that it

In Bonn and elsewhere talks are still doing on, but the major problems involved are more enlangled than ever. It must be decided what Rubikoble should undertake in the next twenty years and what it should avoid.

If the organisation is committed to a "dynamic business policy" to avoid having to avail itself of the Federal guarantees for the compensation of the original companies, it will come into conllict with these original owners who are now the its shareholders. Just think of what is at stake: large power stations, refineries, diemical works and other en-

The alternative could be to courtail outnut of coal, coke and briquettes, but it would be most doubtful whether Rubrkobic could meet its commitments with. out realising the Federal guarantees, without spending the tax payer's money, that is. Many question marks stand out in the reports that have been made.

If Ruhrkohle is given free rein, however, the danger exists that it will create lacilities which will require such high depreciation allowances that the government will be forced to help with the repayments. Even those who favour the development of such a combine admit that it would only be feasible if at least 85 per cent of the Ruhr mining industry (in terms of output) joined the scheme.

This prospect is gloomier than ever. Such large-scale participation would only be possible if it were decided to abandor the uniform principles of evaluation of the pooled assets (principles that are based incidentally on the book values of 1949) and to introduce instead a system of valuation application to each colliery in turn, taking assets and long-term earning capacity into consideration. This would be the normal procedure in industry in the case of mergers.

It is a procedure, however, that would take years to complete, and that is why the experts wished to avoid it. Now it is obvious, however, that several mining companies which might be prepared to join the organisation would be severely handicapped by the schematic valuation

Under present circumstances the Componies Act would hardly permit these

concerns to assume the responsibility vis-a-vis their shareholders of joining the organisation. Two firms have filed a plea with the Constitutional Court in Karlsruho to avoid being "pressed into

Either consideration must be made for the justifiable interests of these companies, specified clearly in the Companies Act, which might set oil a dialn reaction; hopes of 85 per cent participation must be abandoned and planners should be content if seventy per cent of Ruhr companies cooperate. In this case, the estimates hitherto made must be scotched.

Nothing can be achieved with massive threats, such as the withdrawal of subsidies or similar measures. To complicate matters still further the coke contracts with the steel industry, supply contracts with Ruhr power stations, which are still in the hands of the original companies: and the question of living accommodation ownership are most involved.

It, according to official estimates, the Dutch will have ceased mining by 1975, by which time the Belgians will have reduced output to eight or ten million tons annually and the French to 25 million tons, the Ruhr will then be the steel in-

dustry's main source of coke in the Community. Ruhr facilities could not meet such demand, however, since many coking plants are either too small or too

Experts estimate that about 1,000 mil-Hon Marks would have to be invested in new large-scale coking plant. Who should build the plant? The steel works or the collierles? Who will meet the domand for coking coal? At present, supplies are just about sufficient. Coking coal subsidies for the steel industry, and, consequently, the Federal guarantees, cannot be divorced from the simple question of avantilative supply.

This is just to touch on a few of the difficulties involved. It remains to be asked whether this projected mammoth complex is the only answer to the Ruhr's dilemma or whether five or six viable groups of enterprises should be formed

These could easily be formed through a series of ordinary mergers covering the entire list of assets. Each group would be organised in acordance with the new laws regulating the adjustment of output to overall demand,

Subsidies of seven Marks per ton would be maintained, but no state guarantees would be needed for the repayment of the value of the assets realised in each group. Nor would there be any compulsion to invest, avoiding the hazards of misquided investments.

Understandably, the endless trouble with coal is a worry to everyone, not only to Bonn.

(Süddenische Zeilung, 15 Pebruary 1989

Bonn publishes list of indebtedness

vernment indebtedness amounted to 7 52,000 million Marks at the end of last year, according to figures issued by the Pederal Ministry of Finance. The list of debts is composed of 46,900 million Marks in credits, 2,630 million in working. capital loans and 2,500 million Marks in open-market commitments.

Overall indebtedness has increased since the 1968 figure of 3,090 million by 625 million Marks. These figures are exclusive of debts incurred by the government's special assets, including 2,100 million Marks for the Bundesbahn and 1,60 million Marks for the Bundespost.

In the estimation of these debts it must be remembered that they cover almost 12,000 million Marks which the Federal Republic inherited from the former Ger-

An important item on the list of postwar debts are the book-entry securities of the insurance annuity funds and the Federal agency handling and unemployment insurance, amounting to 4,900 mil-

Post-war economic aid from America still shows a residue of 720 million Marks still to be repaid. In addition to this American loans amount to lifty million Marks.

(Frankfurter Rundschau, 18 Pebsuary (960)

Ruhr coal problem lingers and lingers and lingers

the agreement between the August 1. Thyssen concern and Mannesmann to cooperate in the manufacture of steel tubes has again animated the debate on the trend towards greater concentration of resources. The sharp increase in the number of mergers in the last two or three years provoked less criticism than was levelled at this tendency in previous vears. The view has been widely adopted that economic expansion depends largely on the size of enterprises and that the pace is set by the largest.

This has most clearly been demonstrated by Japan which, according to the latest statistics, is now the third largest industrial country in the world. This great advance was due mainly to the construction and extension of industrial

It was not to be denied that this country's largest concerns, with few exceptions, belong to the medium-size category, by international standards. They can only hold their own in international

UNASHXNOIGE TAGESZEITÜNG FÜR DEUTSCHLANG

DIE WELT

competition. Nor does it relieve large developing other forms of cooperation.

In manufacturing, supply of raw material, sales and especially in research and development such closer cooperation would give them financial, organisational and technological opportunities similar to those enjoyed by their foreign competitors. Only with equal diances from the start can these companies hope to hold their own in the long term.

The alliance between Thyssen and Mannesmann seems to have come as a shock to many. It is difficult to say what has caused the great anxiety, the preminant position of both companies in the home market for sigel tubes, or the prospect of both firms forming a closer parinership at a later date.

Both firms are bound to profit from the agreement on the production of steel tubes. Profit ability and competitive potential are sure to improve, especially

Critics of this and similar agreements are asking if the economy in its entirety, especially consumers, profit from the formation of greater production units or if this could have detrimental effects. It is not denied that in many sectors large enterprises can achieve better results than medium-size concerns. It is suggested, however, that firms with a predominant position in the market tend (or are tempted) to abuse this position by, for example, keeping prices higher than they would normally be in competition between a greater number of producers in

It follows that if the means of production were merged to the extent that the or perhaps even by a single enterprise, (DIE WELT, 15 Pobruary 1989) Consumers would be worse off than if

they were supplied by a greater number of manufacturers. Supply might be limited, quality would suffer and prices would be

market were dominated by one or more companies cannot be denied. But is such a development possible if free competition is not deliberately abolished by the government (by approving monopolies or import barriers)? What is today a market? National boundaries are not market boundaries.

few products, cannot be regarded as a fenced-in market. Competition today spans all boundaries and all distances.

This is a result not only of the abolition of tariffs and other trade barriers but also of the acceleration and lower cost of transport facilities, aspecially over long

This international competition offers effective protection to consumers against exploitation of the marketing media by companies with a powerful hold on the market. Competition also obliges leading domestic companies to utilise very means of reducing costs and improving the quality of their products,

When a company, no matter how strong its position on the market, uses the advantage it has over its competitors merely to widen its profit margins with out increasing production, it would give its competitors en opportunity to improve their foothold on the market and ultimately perhaps take the lead.

The size of a company is an important factor in many sectors, but size alone is not beneficial in all sectors. Size may be an advantage, but it does not remove compelition by pooling their resources of companies with manufacturing plant and their production facilities and the need to adapt their production programmes as far as possible to the demands of the consumers on whom they depend.

(DIE WELT, 14 February 1969)

CONSUMER GOODS

No. 362 - 18 March 1969

Deep-frozen foods leave housewives cold

POSSIBILITIES FOR EXPANSION ARE AVAILABLE

DIE PWEIT ...

· UMABHÄNGIGE TAGGSZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

The most important development in the food industry in the next ten years will be the storage of 65 per cent of foodstuffs in deep-freeze units." This forecast for the American market made by the poriodical Quick Frozen Foods sounds like wishful thinking to most producers of frozen foods in this country. Consumption of frozen foods per head of populailon in the United States has climbed to over sixty pounds weight annually, compared to only five pounds in the Federal

Nevertheless, producers in this country have reason to be pleased with themselves. The market for Irozen foods is only now being developed. After hesitant beginnings in the fifties the market began to expand in 1962 when 55,000 tons of frozen foods (excluding poultry and ice cream) were produced. The 1967figuire was 129,870 tons.

Growth rates in recent years have to velled off at about ten per cent. Last year, sales shot ahead of this mark, accord to available estimates. It is hoped that this increase will be maintained in the years

The market in this sector, as in many others, has undergone many changes in recent years. In the early sixties when sumpliers were proud of every new product they marketed when it was more a question of the quality of the product than of the presentation of new product ideas, sales were not yet the main prob-

Today, this is no longer so. Suppliers' concern with proprietory products has

oundness of German firms.

Address:

Thinking of doing

import-export firms,

business with Germany?

Businessmen with closigns on the German market must have continuous, comprehensive information on the German economy. They need details of industrial, commercial and financial enterprises at their fingertips. INDUSTRIEKURIER Germany's influential newspaper for industry and finance, prints reports, commentaries and analyses that are a mine of information. It puts you in the picture about supply and demand, production and distribution and the financial position and

Advartisements are in keeping with the weight pulled by INDUSTRIEKURIER's readership. They help you find contacts with:

and the investment and consumer goods industries

NDUSTRIEKURIER is read by businessman, directors, managers and leading

Would you like more detailed information about the German market? Then fill

Industrial urier, P.O.B. 1869, 4 Düsseldari, Federal Republic of Germany

ORDER FORM

Please register my subscription to ladustriekerier right away. I understand the cost is 8.90 Marks a month inland or 12 Marks abroad. Until further notice from myself I will receive the Ivesday, Thursday and Saturday editions of Industriekurier and the Wadnesday supplement TECHNIK and FORSCHUIJG.

Industriekurier

Country

Signature:

land, see and air transport undertakings,

banks and insurance firms,
 the property and capital markets

The market for frozen foods, newly organised, has become an important factor

By creating their own brands, traders are even now compelling with industry. This is a very important development for the frozen foods market. Suppliers want to know when investments in storage and deep-freeze facilities will begin to show a profit. They want to know where the rapld turnover lies in this sector, where the pig profits are to be made.

About 100 companies are now producing frozen foods. These are not only under pressure from the trade. Findus-Jopa, Unilever and the GEG, three leading suppliers, managed to reduce the high proportion of basic costs they have had in recent years in overall costs. These still largely determine the costs structure.

Basic costs result from freezing operations (equipment, storage, transport etc.) and from marketing facilities which are largely constant in this industry. Besides, the great variety of the products which are harvested at different times of the year require great mobility in the process of production. Multi-purpose equipment must be used.

Only now have the leading manufacturers-Findus and Iglo account for about thirty per cent of sales, Tiko for fifteen per cent-exceeded the break-even point and are showing a positive balance. Basic

costs demand full utilisation of facilities and rapid turnover. Only with quantities such as are now being produced can basic costs per unit of production be reduced to the point when some profit remains.

Although Findus-Jopa, for example, succeeded in reducing production costs by one sixth since 1960, basic costs still require that more and more new ideas must be tried out, all the more so because the market structure has changed

Manufacturers are confronted with consumer habits which suggest that housewives are still not very partial to the idea of frozen foods. Why is this? Manufacturers cannot say.

Conditions for a major breakthrough would seem to be ideal in this country, if one discounts the fact that a gulf exists between suppliers and consumers. Yet at the beginning of last year only eleven to twelve per cent of households in the Federal Republic possessed its own freezer, according to figures issued by the inclustry's association.

Most people are fairly prosperous in this country. When business is good, sales of frozen foods show an increase. Many women are working and have little time for cooking at home. With the tensions of professional life increasing also in this country, the desire for greater leisure is stronger than ever. And yet sales of frozen foods are only edging up-

Comparative figures from Scandinavian countries are quoted again and again. Per capita consumption in Sweden is sixteen pounds, in Norway and Denmark seven nounds and in Britain almost ten nouads.

Is the German housewife shaply not economically minded? is she still loyal to grandmother's cookery book? Is she not aware of the time saved with frozen loods? Has she tasted too many trozen products which were not quite up to par in quality and taste? Are the quantities on sale too much for one-man households? Is the range of products on the market still too small? Who can say?

Manufacturers do not know quito where to begin, "If we knew, we would long since have opened up the market,"

said a Findus spokesman. While this indecision remains, it would be wiser perhaps to concentrate on the more economically minded large-scale consumers who boosted sales in 1967 by eighteen per cent. Household sales went up only five per cent. Demostic packages of frozen foods still account for seventy per cent of relutes, however.

Manufacturers and traders should do more therefore than simply follow the market trend. Advortising must be better organised. Consumers must be better informed of the advantages of frozen foods.

In this matter of consumer instruction manufacturers are discontented with suppliers who they say are not making the right effort to promote frozen foods. Since frozen foods account for only a small percentage of overall food sales, the considerable profit maryin going with **a** packet of frozen food is not fully appreclated. Many traders are apt to conclude that frozen foods are not worth the trouble. The very opposite is true, say the makers, who deplore this attitude.

Much could be achieved too with a more flexible production policy. Sales have been carried since the early sixties by frozen-vegetable soups, fish lingers and spinach. A vast number of other products have come on the market since then, but none of them has sold as well as these three.

The trade needs these "tunners," however. Findus believes It has found one in a new cod fillet that was recently launched and has surpassed the firm's expecta-

Usually when a product is bausched a slump sets in after the curiosity wave of buying has passed. Findus cod is still as popular as over. Findus is convinced that ew ideas are what will sell frozen foods. In the fifties and early sixtles it was a question of inducing people to touch them at all. Now presentation is vital.

Production can expand any time with the market. The facilities are available. Existing plant can be extended without much trouble by simply adding more production units.

Traders too have their reservos. About ighty per cent of the 174,000 retail outlets in this country are equipped with deep-freeze storage units,

The speed at which these will be tilled and emptica in future depends on the success of advertising computions which must be instructive and attractive, and on the introduction of a more flexible production policy. But suppliers too noist make a greater effort to interest their customers in frozen lood products.

New advertising agency set up in Stuttgart

Cluitgart has a new advertising centre. "What Madison Avenue is for New York, Sluttgart's advertising centre enrope, could become for the old Continent, namely, a focal point of the advertising business," wrote one enthusias-

This may take some time. The founder and managing director of the centre-Werbecenter-Gesellsdiaft modia-fortytwo-vear-old Gerhard E. Schelble, expects a turnover this year from rents and fees of 1.2 million Marks.

The centre cost 2.5 million Marks to build. All the offices in the building have since found tenants. The show-cases and exhibition rooms have been rented mostly by manufacturers of advertising gifts and material of every description.

Gerhard E. Schelble owns the Center Display Verlag which sells display material. He also runs Center Präsent, a wholesale advertising gift concern. These two firms share half of the capital stock (20,000 Marks) of the new centre.

Schelble has refused to say who is putting up the other haif. The name ontered in the commercial register is Dr I. P. Probst (Lugano).

enterprises had shared the cost of the centro. Their fifty per cent interest is being held in trust. Scheible, who comes from Swabia, aims

at establishing contacts between suppliers of advertising material and services and the advertising industry. Services of various description will be offered For 850 Marks a year a company can

avail itself of the centre's facilities. Advice will be given in matters concerning advertising and sales, publications and supply and demand.

One department in the new centre, for example, can ascertain without delay where a four-colour prospectus could be quickly printed. A conference room complete with bar is at the disposal of companies who wish to hold seminars, give receptions or simply arrange informal

Scheible intends to pursue a policy of strict neutrality. If the centre is successful, he may set up others in dilierent parts of the country and perhaps abroad.

(Der Volkswirt, 14 February 1969)



Anglo-German business talks

Duitish and Federal Republic business-D men intend to meet for regular talks on practical recommendations for closer cooperation, if the British follow the proposal made by Alwin Münchmeyer to the British Prime Minister, Harold Wilson, during the latter's visit to the DIHT (Deutscher Industrie- und Hondelstag). Mündimover suggested to the Prime Minister that Industrialists from both countries should meet regularly, for example, on an "investment committee."

Workable ways of extending relations between businessmen are to be examined. These would benefit both sides, since both countries' interests are complimen-

Britain welcomes all forms of capital

imports, the Federal Republic all forms of capital exports. If British enterprises. whether publicly or privately owned, were to raise loans on the Federal Republic market, as their Frene counterparts are accustomed to doing, this country's balance of payments surpluses and the British payments deficits would be reduced.

Mr Wilson promised to discuss the matler with the Chancellor of the Exchequer and the Confederation of British Industry.

Regular contacts also further other common interests. With Europe in mind, such plans for practical cooperation are very welcome. Perhaps it is time for

periods of limited sales. economists to steal the march on the market would be supplied by only a few

That such a situation could arise if the

Even the EEC, with the exception of a

Besides, the structure of international companies of the necessity to improve marketing centres in a number of countries has brought about radical dianges in the pattern of world-wide competition. The hold a company has on a market can be lost tomorrow if a foreign competitor offers better products at cheaper

THE GERMAN FINANCIAL PAPER FOR COMMERCIAL AND TECHNICIAL MANAGEMENT

M AUTOMOBILES

Volkswagen initiates largest-ever public opinion poll of car owners

THE GERMAN TRIBUNE

DIEM ZEIT

Tolkswagen base launched their socond-ever large-scale compaign to probe public opinion about their range. of private cats. Over a period of three weeks thousands of test vehicles are onstand-by at Volkswagen dealers' all over the country. Driving instructors and dual-

control models are even available for in-

terested members of the general public

who have not yet passed the driving-

In spring 1967, when Volkswagen launched the first compaign of this kind, the Wolfsburg car workers were working short-time. Domestic sales had stumped by nearly a quarter since 1900, a record

Now that hard times are here, the leade noted, even Heisitch Nordhoff, Volkswagen's first managing director, is have ing to pay affection to the demands of

the general public. Over a period of history even though the first prototype is made the bombed-out Wolfsburg works the largest motor manufacturer in Europe. Northolf concentrated on two factors:

· rational, inexpensive manufacture by means of thorough automation

 a closely-linked network of dealers gented to carry out repairs at fixed

As long as the Beetle, a Volkswagen evergreen of over thirty years' standing continued to sell at a profit the uncrowned king of Wolfsburg showed little interest in customers' requirements and lastes. Until well into the sixties customers could almost count themselves lucky to get hold of a Volkswagen, so intent was the demand.

When Professor Nordhoff died last April Volkswagen sold only two basic models, a far cry from the other major manufacturers, particularly the Americans and their European subsidiaties. Volkswagen buyers had perhaps a dozen versions from which to thoose, Opel, for

Production capacity of 7,000 per day

Nordhoff's legacy to his successor, Knrt Lotz, was a firm with an assemblyline capacity of approximately 7,000 cars a day and the 4th, the new saloon launched last autumn. Sales this spring will show whether or not the 411 has

Yet even though 1968 was a record year for Volkswagen, with a turnover of 11,600 million Marks and 1.8 million cars manufactured, Volkswagen have seldom givon better value for money. In mid-Fobruary, when the market was shaken by various Bertin rumours, VW shares fell eight points, from 554 % to 546.

NSU shares, on the other hand, are quoted at 483, a steady high. NSU shares bave interested stock market speculators since mid-January. On 14 February NSU shares with a nominal value of 700.000 Marks changed hands. The day before it was more than three quarters of a milllon Marks' worth, nearly one per cent of the share capital. Dealings in NSU shares have been heavier than those in virtually any other stock.

This is nothing unusual for the NSU management, headed by Dr Gerd Stieler von Heydekampf. Hardly a year has passed since NSU, who started off a good eighty years ago namulacturing sewing machines, then bicycles, then motorcycles and occasionally motor-cars, went over to manufacturing cars only in 1957 in which there have not been wild fluctuations in the market quotation and take-over rumours. "Living with NSU has never been boring," managing director Heydekampf comments.

In 1957 NSU sold their motor-cycle production line to Yugoslavia and started Prinz 3. "We moved from first place in motor-cycles to the bottom of the league in motor-curs," says Heydekampf, NSU became an avant-garde manufacturer after this exercise in forward strategy.

"It was shear necessity that prompted us to take up the Wankel rotary engine," Heydekumpf now admits. "We had to look out for something new to sell in place of bicycles and mopeds." The first Wankel engine, a rotary piston engine in which the energy generated by combustion is converted directly into rotary motion, sprang into life for the first

The Wankel engine shot NSU shares un to meteoric heights. For a time the shares were quoted at more than 3,000- Opel, and Daimler-Benz.

thirty lines their nominal value. It is an open secret that Dresdner Bank, at that time the majority shareholder, sold most of its holdings, so that NSU shares now widely spread.

With approximately ten per cent of the share capital Dresduer Bank is still a major shareholder in comparison with the other 35,000 or so. Two smaller holdings are said to be Swiss-owned.

Via the Prinz 4 NSU slowly made its way lowards the one-litre category, conlinually accompanied by merger and take-over rumours. The list of reputed would-be buyers includes virtually every major motor manufacturer. Chrysler have been most persistently rumoured to be interested in taking over the Neckarsulm

But in the end NSU opted to collaborate with Citroën of France in developing a Wankel-engined European Volkswagen of the future. This legendary car, the Comobil, has already made automobile

twenty years Pleinrich Nordhoff had hardly likely to be shown to the general public before 1970-if things even progress that far.

The first car specifically designed for the Wankel engine, the Ro 80, has since seen manufactured at Neckarsulm. Flat have joined forces with financially-weak citroën, so laying the groundwork for the General Motors of Europa envisaged by Fint's managing director, And NSU caunot manufacture ours last enough to meet foreign orders, particularly exports to

So the future of the Comobil is less certain than it has been. Fiat are unquestionably the major partner in the Franco-liation due and Flat boss Agnelli still has doubts about the Wankel engine and anything to do with it.

At the beginning of this year the market was shaken by a rumour that Flat had bought up more than 25 per cent of NSU's share capital. Citroën is reported to have been the source of a ten-per-cent stake and a major Rome bank is reputed to have bought targe numbers of NSU shares for an unspecified third party.

Flat were quick to deny the rumour but there has still been no answer to a question labled in the Italian Parliament Socialist deputy Alberto Ciampanlia, who asked Luigi Preti, Minister of Finance, whether there is any finth in reports that Fiat are in the process of coming to terms with NSU.

Italian regulations require consultation with the government before any transaction of major importance. A take-nver of NSU certainly comes under this heading. Yet Flat could go the cound-hout way and operate via Citroen and their inilbronn subsidiary.

A new rumour is now going the stock market rounds. Volkswagen managing director Lotz is reputed not to be prepared to allow Fiat to take over NSU without a fight and Volkswagen are negotiating with Neckarsulm too. NSU boss Hevdekompf and Volkswagen's public relations department dony the rumour categorically but Kurt Lotz himself is less forthright.

Since when there has been stock market speculation that Volkswagen will shortly

Increased foreign car sales in the Federal Republic last year

Pareign cars last year further consoll-dated and improved their market position in this country. Although parily due to fighting prices, a varied and attractive range and, of course, snob appeal, this success is still to some extent the result of a backlog in the internationalisation of the motor trade.

The 295,000 imported cars accounted for nearly 23 per cent of cars newly-registered in this country last year. Common Market makes, cars from France and Italy look the lion's share. In 1967 only nineteen per cent of new cars were imported and in 1966 less than fourteen per cent.

Flat, including Autobienchi, unquestion ably head the list with 95,000 units, or 7.3 per cent of 1968 domestic sales (as against 6.2 in 1967). Deutsche Flat, the Heilbronn subsidiary, sold another 13,000 units, making a total market share of 8.3

In the league tables Fial of Italy occupy lifth place after Volkswagen and the two local US subsidiaries, Ford and

Next on the list are Renault, who sold 84,000 units in 1968, corresponding to 6.5 per cent of the market (as against 5.9 per cent the year before). The R 4 alone accounted for 52,000 sales, or approximately four per cent of the market.

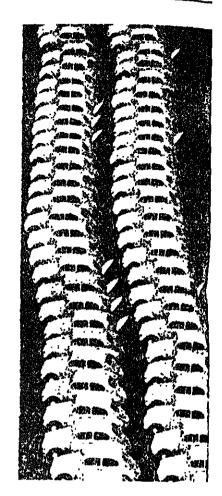
The next foreign manufacturer is Simca, with sales of more than 39,000 units, or three per cent (as against 2.5). The Simca 1100 and 1300 each account for roughly one per cent of the market.

Peugeot sold roughly 19,500 units, dropplay 0.1 per cent to 1.5, while Citroen held its 1.1-per-cent stake by selling 14,300 units. British Leyland sold 9,400 units, or 0.7 per cent (as against 0.3 per cent the year before), DAF 6,400, or 0.5 (0.4) per cent and Alfa Romeo 6,7000, or 0.5 (0.3) per

The remaining imports came mainly from Sweden (Volvo and Saab), the United States and Czechoslovakia (Skoda).

Foreign cars did well in this country last year. Domestic manufacturers, on the other hand, sold more than sixly per cent of their production abroad.

(Frankluster Rundschau, 18 February 1959)



A line-up of Volkswagen 'Beatles',

be offering NSU shareholders a share swap of some kind.

If current information is to be believed this is not the first time Volkswagen have approached MSU. In the search for additional production facilities Professor Nordbott is reputed to have said as long ago as 1966 that he would like to buy up ISSU, much as he look uver Auto Unica in Impolstadt threw yoars Jeglorehand.

The Auto Union take-over shed some light on Nordholf's management ideas. The man who made the Beetle's worldwide success mainly had his eve on the half-empty Ingolstadi assembly-lines, on which he could assaulacture another 300 Bootles a day. The Audi range was an

Nine months after Southout's death the almosphere in Wollsburg has changed in recent weeks Kint Lotz has onlined in talks with journalists his ideas for this country's largest from:

Kurt Lotz favours a wider range of models to meet customers' varying requie ments and is attracted by the American principle of dividing a firm into independently-operating divisions.

The parallels with the lde is and aims of Fiat managing director Geovanni Agush li can hardly be overlooked.

The first consequence of Lord's idea is the decision to build a new Volkswagen works in Salzmitter and quit Ingolstadt. This is a tribute to the sales success of the Audi and the move will st long last gave the Auto Umon management an apportunity of extending their own range in a consistent names.

The second consequence will probably autumn, a popular sports model designed to appeal to young, sporting drivers.

Will the third consequence be the take over of an NSU division with its own range of rotary-engined models? This would be a logical move towards the greatest car empire in Europe At the moment a prospective buyer of

NSU would have to pay more than 400 million Marks, which is far more than the firm is worth. But when Die Well receally transported up to 120 miles to the site. wrote that a one-for-one swap of Volks wagen shares in e-change for NSU stock would be bound to trigger off a stoom of protest on the part of Volkswagen share holders the protest did in fact come from the association of Sed) shareholders. They feel it would only be a fair as hange.

(DIC 7147, 21 February 1959)

m TECHNOLOGY

How to make a million - by thinking!

THOMAS ENGEL, FRANKFURT'S THINKING MACHINE

Cimply by sitting down and thinking Thomas Engel makes millions, He may never be given a mention in this country but the managing directors of chemicals mants in Europe, America and Japan outdo one another in bidding for his services. They offer him princely salaries to foin their staff but Engel prefers to stay his own boss and sell licences to use his many patents.

In his modern house in which Old Masters hang side by side with any number of old clocks Engel either works in his study, reading books, or in the laboratory nearby. The house stands in a meadow on the outskirts of Hensenstamm, near Frankfurt. The view is anything but altractive but Housenstamm is centrally beated and no distance from Rhine-Main

Thomas Engel travels around Emope by helicopter. His helicopter is in a hangar where most people have their garage. When he has to travel overseas he uses normal jet services.

Engel is blond, slim, athletic and handsome. The occupation listed on his visiting-card is process engineer. A fairy pance of the twentieth century, his watchword is know-how, He makes one discovery after another in plastics. What research teams consisting of dozens of specialists. ful to figure out in years of costly labo-

Inexpensive colour TV conversion

🕥 von Campenhausen, a Cologue scientist, has devised a means of converting on ordinary black-and-white television set into a set capable of receiving coloni television casts. The doctor works at the new Zoological Institute attached to Cologne University. His work involves. research into psycho-physiological prob-

Speaking to Journalists Dr. von C penhausen said that according to life theories if would be possible to convert a black-gud-white set to receive colour. television at little expense. It would only be necessary to after the comerns used.

The system that Dr. con Campenhauser. has devised is based on Bentham's rotalfor coil, discovered by Jeremy Benthamin Butain in the last century

(Hamovecohe Allamena), 22 Library, 1969)

Improved road-building method

Virtually frostproof roads will soon be laid more easily and at less expense method of preventing frost damage is to include a layer of special aggregate or some such material below the road sur-

On country roads this layer is from twelve to sixteen inches thick; on autobalas it can be up to two feet. So 20, 000 lons of special aggregate are needed for a mile of autobahn and as supplies are flowing steadily scarcer it has to be

The road research department of Deuttche Shell has developed a process by Which this special layer is replaced by a thin layer of polyurethane foam. The foam can be spinyed and is a first-rate, durable

(DIE WELT, 4 March 1969)

ratory work Thomas Engel works out on his own in Heusenstamm.

He already has sixty international patents and his is not the lot of countless inventors whose kleas are scrowball. Engel's inventions are worth their weight in gold for major manufacturers, and so

Forty-one-year-old Engel is a self-made man pur excellence. "I am an antodidact," he frankly admits. Engel halls from Leiprig but his parents moved to Offenbach in 1938. He went to boarding school but falled to pass his school-leaving certificate. I saw the inside of a school for the last time at the age of sixteen." After the warhe worked as a cook for the Americans, then as an interpreter and a commercial

Fifteen years ago everyone began to talk about synthetics. Thomas Engel took note, took out his savings and started manufacturing in an old laundry in Offenbach, He sprayed old metal fam tins with plastic and sold them as buckets.

Engel's buckets were cheaper than the usual metal ones and certainly less exnewsive than the new plastic buckets. Ha had gathered his first smatterinus of knowledge about plastics from library books at Franklint's Amerika-Hans.

But in the long run the enterprise was not a success. The plastic did not stick to the metal. Engel stopped making buckets and decided instead -- once bitten but still currous -to do research on plus-

This was how he came to hit on the bleas for his first patents, which were concerned with the galvanisation of synthetics. In 1957 he developed the largel process, which greatly simplified polyethylene torm work. Instead of having to rely on bulky die casting machines manufacturers found they could manage maite well with simble and mexpensive

Several other of Thomas Engel's discoveries have been of major significance for the international synthetics market. It was Engel who developed a process by which technical fabrics react to breaththat The result was that plastics could be used for our roots.

Another Engel invention was a means of seamlessly welding large sections of plastic, which has proved of major economic significance for storing chemicals. The ties he has developed have been used to make fenders for heavy commercial vehicles and even missile cones.

The Engel process is now used to cover steel pipes with plastic and weldthen together to oil pholines or water mains. Engel, too, succeeded in reducing the specific gravity of polyethylene from 0.92 to 0.3. Even saddles, golf balls and children's toys are made from plastic based on hints provided by Thomas Enget. There are tactories using Engel patents in every Western industrialised country.

In 1894 Goodyear in the United States succeeded in vulcanising rubber. Previously rubber had only been used as putty for window-traines. With the discovery of unicanisation rubber suddenly had thousands of uses.

To begin with plastics could not be vulcanised at all. Subsequently on expensive and dangerous way of doing it was discovered. It was left to Thomas Engel to invent an inexpensive way of valcanising plastics. It was merely a matter of compression and an admixture of certain chemicals. It can well be imaged what vistes this opened up for the chemicals

Engel produced formulas for heat-resistant plastic, since when plastics have Including its 525-foot most the crane

been capable of withstanding a permanent temperature of 130 degrees centigrade instead of the previous seventy and can even withstand 400 degrees cen-

Plastics of this kind are made into piping for floor-based central heating, for instance. They are not only heat-resistant but also flexible and impervious to cold and so no lunger break.

tigrade for a short period.

Thomas Engel is a constant visitor at the head offices of themleals giants. The managements are often seen at his comfortable Heusenstamm house too. He collects them from the airport in one of his specially-designed Italian sports cars.

Five times a year he files according to a strictly pre-arranged programme to the United States and East Asia. Although he

has never studied themistry he recently delivered a lecture on synthetics to 600 professors of chemistry and physics in New York.

Early in the mounting, before adoubt starts, he cycles through the woods with his two children, seven and ten years old, for half an hour. After breakfest he sits in an armchair and thinks, "It doesn't cost me a penny," he adds. Engel does not even read specialist journals. He likes to keep his mind free from alien ideas.

"Plastics have only just begun," he reckons. People will grow accustomed to the use of plastics in areas of life in which synthetic materials as yet play to part whatsoever. "I am a plastics designer. Engel declares, and the secret of his auccess is that "I start from acraich. I am free from university bullast. Practheo is better than thory. Am I not prout

Thomas Engel does not think it will be long before motor-cars are made entirely of plastic, including the engine. "The shape of things to come is already clear." he says. But for once this statement is not a piece of original Engel thinking.

(Manhaer Merkur, 19 February 1969)

World's largest mobile crane

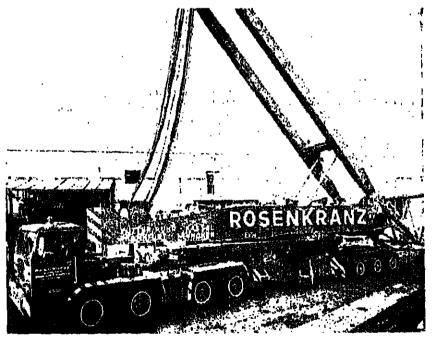
The base of a mobile crane, the largest in the world, that can lift 500 tons with its 82-foot lib 26 feet from the axis. Five hundred tons is the weight of six electric locomotives and the maximum height to which the crane can be raised, 525 feet, is only a couple of feet less than the height of Ulm minster.

At this height the crane can only manage a weight of ten tons or so but it can lift this weight at a range of up to 260 feet. This gigantic mobile crane, almost certainty the brigest and most poweeful in the world. It was built by Paul

even axies of an articulated lotty form - reaches an overall weight of 400 tons or

Transporting the dismonthed parts, including the most, the hawsers and the grappling-irons, is a matter for seventeen heavy lorries in addition to the main vehicle. Three smaller mobile cranes are needed to assemble the K 5001 on site.

Motorists will never come across such a monster convoy though, Rosenkranz ara transporting the giant crane piecemeal, and mostly by tail or inland waterway. Only the last few miles to the site must be covered by road and the batts will be a proveyed in succession.



This automobile crane with seven axies can lift approximately 500 tons. The vehicle is not allowed on autobahns without a police escort.

ing-board.

Rosenkranz of Witten, Ruhr, a member of the Boline group.

The four-axle articulated heavyweight powered by a 300-horse-power Deutz dieel engine was built by Faun and the three-uxle trailer by Willy Scheuerte. The cab was built by Rosenkranz and the jib by Thyssen. The cab contains an air-cooled 200-horse-power Deutz diesel engine that powers the hydraulic lifting gear.

Ready to roll the seven-axis base with Jib retracted weighs 78 tons and Is capable of a maximum speed of 35 miles an hour. In transport the K 5001 is divested of its 135-ton counter-weights and the four props for the 45-foot square base.

The crane-driver sits in a cab which more often than not will be way below the scene of events. Directions are to be given by intercom.

Mobile cranes of this size are chiefly used in building steelworks or power stations and in chemicals and oil refineries. Even defective dock crones or cranes in repair are occasionally replaced by mobile stand-ins. This will certainly be the next assignment of the K 5001, which is off to the docks of Marscilles, France.

In all the crane cost a little more than two million Marks. Rosenkranz claim to have an even larger crane on the draw-

(Prankfarter Attremeire Zeltung



Handwives, through their association in this country, are anxious to develop a new image. The president of the association, Erika Luther in Hanover, has tried to prevent the blea of the housewife. from falling into nothing more than a "dear little wife".

Erika Luther says, "young men who want to marry these days are not looking for a timid little wife. Women have the best chances for a happy marriage if they are intelligent, adaptable and try to develop their marriage along sensible lines. Long before marriage women should have made efforts to acquaint themselves with affairs around them. They should try to be articulate about their ideas and take an interest in cultural, economic and political matters."

According to Erika Luther a woman who follows this advice will find that she does not become second-hand as it were. She will have other virtues other than i-st becoming a grandmother, Technical developments in the home such as washing machines, religorators-that make it unnecessary to go out every day and do the shopping since food can be bought and kept fresh for several days at a time -deep-freeze processes and the rest have taken the daily routine out of a house-

But all this, according to the housewives' association, is no reason for women to become complacent. Men think

Women take

too many

tablets

Shoe-cleaning a thing of the past

polish and duster.

Missue of medicines, so frequently an issue of complaint, is becoming less or generations married men, their Γ wives and batchelors have dreamt of common, according to a survey carried a time when it is no longer necessary out for the pharmaceuticals industry in to clean shoes. At last the chemicals in-Hamburg by the Allansbach Institute for dustry has come up with an idea making it no longer necessary to get out

Investigations show that since 1965 the use of tablets and drops has declined five per cent. Nevertheless 63 per cent of grown ups in this country take pills or tablets every 14 days at least.

People in the professions are the worst offenders-75 per cent take pills. Women go to see their doctor more often than do men. The most common prescription written is against headaches-28 per cent.

According to medical profession statistics the most usual ailments are: colds-18 per cent; heart and circulatory troubies-18 per cent also: digestive troubles -17 per cent: stomach and bladder disorders-10 per cent: Insomnia-9 per cent.

Sleeping pills were prescribed for women more often than for men. Approximately four per cent of the grown ups in this country admit to taking slim-

MODERN LIVING

Escaping from the housewives' kitchen prison

more of a woman who is selective in her - women nowadays are very critical of the shopping and tries to save money in her purchases. On the other hand men are not too keen on women who are too house-proud and spend the whole day cleaning from top to bottom. When they come home from work they like to know that the wife has also had a busy day.

According to Erika Luther the housewife does not need to spend her time in this way. If a woman does spend all her energies atlending to the daily round, if she exhausts from 70 to 80 hours per week on doing housework she is likely to end up a nervous wreck.

In order to aid young housewives the association which Erika Luther heads has established clubs for the newly married. There are at the moment 50 of these. These clubs give advice to members on almost overything, from diets and cooking to dealing with the housekeeping as economically as possible.

A comment from the housewives' assoclation runs to the effect that "young

After considerable research o company

in this country has come up with an

answer to cleaning leather. The leather

during the manufacture of the shoes is

coated with polyurothone, making future

polishing unnecessary. Dirly marks on

Shoes made with leather treated by the

rag and the polish remains.

be cleaned by a wet rag.

'growing pains' of married life. In this group when the first child arrives something like 30 per cent of the women still go out to work. It is, however, essential, that a woman who does this does not forget the long-term position she is going to have in the growing family. The largest group consists of those

and full of purpose."

women who are going through the phase that can best be described as 'parenthood', the phase when the essential elements of being a parent come to the fore. In this phase the children are at school and need advice about this and that as they meet the real world. They also need help with their school world so that it is vital that the woman has something of 'the

previous view of the housewife's position

as othereal and contented with her lot.

Now women are confident in themselves

In the Federal Republic there are 14

Federal state associations and 325 asso-

ciations in smaller communities. Among

these there are 50 centres where wives

can obtain advice on matters dealing

with cooking, a shopping guide and other

In considering the position of the house-

come upon three points of importance:

wife in contemporary society Erika Luther

The first group of wives includes wom-

en who are newly wed and going through

The third group involves women who are past child-bearing. The family has grown up and she is left with nothing else except the housework-unless sho is careful. The women must guard against this development.

"It would be a good Idea if a woman over 40, or even older, went back to school," according to Erika Luther, She went on, "since then she is free to develop charm and a certain character her home. A woman then has many, many nossibilities to develop herself."

The greatest danger that can beset a woman in this last group, the middle age group, is that she finds herself alone and isolated without friends and interests. And how to avoid this?

One way is to take a greater part in her husband's life, make contact with the people in his outside-the-home circle. To go to lectures and try for further educational betterment as well as to follow up all possibilities in the local community such as associations, clubs and political groups. But above all a woman should not allow herself to become locked up within the four walls of her home. Young wives of the present generation are dead set against such a way of life, and right

(Flamburger Abendblatt, 19 February 1968

Get married and live longer

Citatistics show that married men live Dlonger than unmarried men. According to recent mortality rates it was shown that a married man can expect to live, on average, 71.5 years. A batchelor can only expect to live 67.5 years by

Doctors attribute the longer life expectancy for married men to a more regular kind of life. In unhappy marriages, however, men dia more frequently of heart diseases and ailments of the bladder brought about by worry.

Fatigue among married women is more often than not caused not so much by any physical troubles but concern ever emotional life. Doctors comment that emotional problems can be so severe that physical difficulties can ensue, particularly if disappointments in love are

gliannoversche Allgemeine, 15 February 1959

For women – of fashion

the shoes can be wiped off with a wet Trouser suits dominate the spring fashion scene in this country. Clothes are now all-The manufacturers claim that the new purpose, suitable for formal or informal wear, but more claborate materials are usually used for evening clothes. A trouser suit is ideal for a hot summer evening on a hotel treatment is impervious to knocks and terrace — for example, a suit in uncrushable celon which is easy to clean and keeps its shape. The picture on the left shows a model in black flared trousers contrasting sharply with the white, patterned jumper. For town wear the smartly dressed woman may new process will shortly be available in prefer a suit with black trousers and a white jumper made of light-weight wool. The wide belt gives the ensemble a striking look. Women who like wearing turs are also The new process will also be used for catered for. In the second picture from the right the model is weating being, satin-creps leather employed in upholstery. Leather trousers with an occiot top. The second leature of spring and summer fashions is used to cover seats in house furniture leather. The model on the far right is wearing a suede coal-dress with matching huntingand cars will be treated by the process boots, a sporty outlit suitable for travel or shopping expeditions. Full-length protecting the leather from scratches and evening wear is still the height of fashion. The model in the second picture from the grease marks. With ease the leather can left wears a yellow silk top over a long, flared skirt; the embroidery featured on the top makes the whole ensemble more formal.

(Photos: Ursula Knipping)



Trainer Karl Ziegler has high hopes of his road-racing cyclists



This country's awateur road-racing cyc-L lists have not notched up internationally important victories for ages. They seem to have reached rock bottom. In the circumstances it is as well that newly-appointed national trainer Karl Ziegler, 49, of Manuheim, is an optimist.

Ziegler reckons that he will get on well with the racing cylists' association and particularly well with Erich Hauck of Giessen, its president. He hopes that teamwork will lay the foundations for Olympic success at Munich in 1972.

"The Commons are just as 'lated' to win as the Italians, Belgians or French. Why do we have to lag behind them?" the darkhaired champion-maker of Endspurt Mannheim asks.

Between them Karl Ziegler and Endspurt Mannheim, his club, have won thirty na-Rotal and three world championship titles. Two of the three would championship have been notehed up by Rudi Altin fin 1959 and 1960) and the third by the track combination of Robi and May, who in summer 1962 shouldered their frainer for a lap of honour on Milan's fomous Vigoretti track.

Karl Zieglar used to play league football for Karlsruher FV, was flyweight boxing diagnion of Baden and won thirty Baden demojouships in eyeling. Cycling was to be the love of Zieuler's life.

He was Rudi Althre that partner in team race at Frankfurt and let the future road-racing world champion keep the twenty Marks prize money. Even at the age of forty he and Hans Elangold still took on Rudt and Willi Altig.

Few anecdotes can be so characteristic of Ziegler's thirst for knowledge as that of his 1954 trip to an international cycling. course in Monte Carlo . hy loke, of

Ziegler and his colleague slept in a deterled garage because he could not afford. the hotel mores, but the owner of Hotel de-Prince look pity on the two Lederal Republic eyeling enthusiasts and let them sleep. In his affic in their sleeping-bags,

It was at this course that Ziegler was amazed to hear what the three Pelissiers had to say about interval training and to see how world champion Louison Bobet developed his form.

When the Grand Frix de Monaco was heid Ziegler had a vision. One of these days, he thought, a German must win here, His wish came true when Rudt Altig, Wohm Ziegler had helped to win the amateur world thamplenships in Amsterdam and the professional world diampionships in Leipsig, went on to win the Monaco grand prix from a base in the same garage. Ziegler had slept in many years before.

Karl Ziegler still has a vision before his

four-man 100-kilometre team race, which teamwork required should be a natural for with the subordination, discipline and the German mentality. Something should be possible in this event, particularly as t is the basis of child short anyway."

With the Backing of Karl Ziegler's experience this vision need not remain an illusion. He is confident that in spite of the growing number of cars in this country the number of road races will increase again and with them the number of tracks. As first-rate racing cycles at 1,000 Marks

or so are too expensive for young people tial. (really good racing cycles have ten years and more than forty variations in transmission) clubs ought to buy Bambi cycles for youngsters of twelve and over. "We must to go the achools and seek the assistance of leachers in setting up cycling sections," Ziegler feels.

He also reckons that cyclists need to get cracking for Munich. He is helping to frame guidelines that are to be drawn up by the standards committees of the National Olympic Committee and the racing cyclists' association.

The guidelines are to be binding on all club trainers and will bear in mind sporting, psychological and medical considerations. Eighty-nine people registered for a training course for trainers in Freiburg a promising sign indeed. The best of these club trainers will be issued with trainers'

racing cyclists. They must train every day, particularly in winter. Knowledge about physical training, nutrition and so on makes a higher-grade breed of cyclist essen-

Ziegler has proved that with the aid of sports medicine it is possible for for people to take part in a four-kilometra track race on day and shortly afterwards to take part in a 100-kilometre road race. Karl Ziegler is a great believer in the allround racer who starts on the track and noes on to road-racing, Rudi Altin is a case in point.

For the time being the new road-racing trainer is to use a mixture of old and young racers. He hopes to build up an A. a B and even a junior leam for shorter dis-



Karl Ziegler

tunces. They are to be a catchment basin for a national team that is to be chosen solely on performance.

"We will soon have to take a look at the Bruno world diampionship course and hold a race under as similar conditions as possible in order to sort out the sheep from the goats," Karl Ziegler concludes.

Championship ice-skating takes a great deal of physical stamina

Eight thousand speciators in Garmisch Eice rink and millions of television viewers held their breath as they watched the Russlan poli frina Rodnina and Alexel Ulanov cataputt into the air four imes in succession.

Only six feet about the two skaters

some simultaneously through four exceedingly difficult monocurres in as many seconds and did so as effortlessly and as lightly as though they were outside the faith's gravity. As this staggering combination was but

the classics of a world championship free skating display and was carried out without complications It was tempting to accept it as a matter of course.

Who at a moment such as this stops to think about the enormous amount of work behind these few minutes on the ice? Does the average ice-skating consumer have any idea of the backbreaking work that lies behind a display of four or five

The spectator sees but the quinlessence of years of training, the glitter and glamour of the display, and is distracted from thought by the comunity music that emits from the loudspeakers.

"A good Ice-skater," writes Dr Dieter Baron, medical adviser to the Federal Republic Ice-Skaling Union (DEU), "needs o have the condition of a medium-distance runner, otherwise he will not last out his time on the ice."

the West German cyclist seems. DED trainers' council and extrainer of tible to win the Tour de l'Avenir, the key—the championship-winning combination of—that—their children—are not talented. to the Tour de France, or world champion- Göbl and Ningel, adds that "a freestyle Sad to say, parental ambition is often the ship of Olympic medals. Flot even in the display makes demands on a woman in motive force," Rosemarie Brünling notes.

particular that approach the utmost fimits if physical possibility."

What an outstanding constitution and condition Gaby Seylett of Chemnitz, Eatopean champion and world championdesignate, must have. At the end of every training session she goes through her free-tyle programme twice in succession.

She does so for psychological reasons. "After double the affort it is easier to pull out all the stops on the day," the Saxon girl whose forte is the double axel

The double axel is the most difficult of all jumps and requires particular concentration during training. 'A talented skater will take at least three years to learn how to do the double axel adequately for competition purposes. A pole-vaulter dues not clear five matres from one day to the next either," Rosemarie Brüning explains.

"Axel training is such hard work that I, for instance, never let my girls do more than a quarter of sa hour of it a day,"

Ice-skaters are on the Ice every day. world-championship standard skaters for up to six hours a day. In Munich skaters skate eleven mouths a year, in Gaunisch, Bad Tolz and Füssen nine. They irequently start at the age of five.

"Talent can already be spotted in a five-year-old," From Bruning reckons. And "three years later a beginner can al-Rosemaria Brüning, chairman of the not every child that puts on skates shows promise. "I have had to tell many parents

Still, most young skaters enjoy skating. They are mad about their hobby and prepared to make astonishing sacrifices. Rosemario Bruning mentions Marion von Cetto, one of her pupils, as a case in point, "She lives in Plaffenhofen and travels into Munich every day after school for training. Her father must pay 500 Marks a month for public transport alone, As far as I am concerned they are all

little heroes." In this country at least eighty per cent of Ice-skaling training takes place on the ica Very few skaters have a second sport to fall back on in the summer. "There is too little system in the summer months," Fran Braning comments, "Preparation for the competition season is not what it might be."

Circuit training, she willingly admits, has never done an ice-skater any hano. But "between May and July rinks close and we no longer have any control over what our skaters get up to. Yet these months are particularly important."

Gaby Seyfert is reputed to do a lot of cross-country racing in the summer. She also strengthens her leg muscles by weightlifting. From Brüning's pupils prefer ballet as a secondary discipline. "Ballet lessons really do lead to descipling on the ice," Frau Brüning says. But not every training group has its own ballet master as in the Soviet Union.

For ice-skaters the road to success is for patience and stamina, talent and perseverance, courage and a balanced temperament, strong nerves and at times a fair amount of luck.

(Süddeutsche Zelfung, 15 Pebruary 1949)

Aden Alejhanistan Alejhanistan Alejhanistan Alejhan Ariselina Austrel-a Austrel-a Austrel Belgium Belgium Belgium Belgium Belgium Belgium Belgium Camparia Barina Barina Campada Campada Chylan Chile	SA \$ 0.05 A1 10 DA 0 fm 1 vc 1 10 c. 10 c. 10 c. 5 m n 4 v. 10 c.	Colombia col \$ 1.— Contro (Brezzaville) F.C.F.A. 39.— Contro (Kinshass) Flakuta 7.— Florta Pica Col 85 Culoi P0 13 Cypius 11 d Cypius 11 d Cypius 11 d Cypius 12 d Cypius 4.1 d Cypius 4.1 d Cypius 15 d Cypius 16 d Cypius 17 d Cypius 17 d Cypius 18	Fruitos Franco Gabon Gambita Germany Ghase Greal Biltain Greece Gratemala Guayana Guinea Haifi Honduras Honduras Hong Kong Hungary Iroland India	NT 8 5.— FF 0.60 F C.F.A. 30.— Codi 0.12 D1: 1 1.— Codi 0.12 D1: 4.— Q 0.15 BWI 8 0.20 F.G. 30.— C 0.55 \$ BH 0 20 F.G. 30.— F. 1.— K: 5.— R: 0.80	Indonesia Iran Iran Iran Iral Iral Iral Iral Iral Iral Iral Iral	Rp. 15.— RI 10.— 50 Illis 11 2 0.40 LIT. 80 F.C.P.A. 30. — 11 d Yen 50 S0 fills EAS 0.25 50 fills Kip 60.— Lib \$ 0.15 50 Millis Illis 67.— Lib \$ 0.15 FM 30.—	Molawi Malayala Mali Maxico Morocco Morocco Morambique Nepal Notherlanda Natherlanda Nicw Zesland Nicaragua Higer Higerta Notway Pakistan Panama	M. \$ 0.40 FM 60 \$ 1.59 DM65 Esc 1 Mohar 1 HII 0 50 Autilies G. and 0 24 E. C. 0.85 F.C.F.A. 36, 11 d nkt 0.00 R. 6 Ca B 0 15	Paraguay Para Philippines Parlugal Portugal Riorical Rusuda Rusuda Rowelen Swelen Swelen Swelen Swelen Swelen Swelen Sometal Sometal South Africa South Korea S Vict Rem Spela	G 15.— S 3.50 P. phil 0 for 2.1 0 50 Esc. 1.— 1 va 0 50 RL 6 60 FS 6 70 FC FA 30.— Le 0 10 Sh 5 70 to 10 Rand 0.10 Wood 8 15.— Pts 8.—	Sudan Syria Tenzaria Theatand Trinidad and Togo Turkey Turkey Turkes UAR Urusta UAR Urusta USA USSR Venezuela Yugostaria Zambia	PT 5.—
---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	---	--------

